



PORSCHE

Porsche 車型概述

車型	車型年	車型	車型年
9PA :		997 :	
Cayenne/S/Turbo	自2003 起	911 Coupé 車型 :	自 2005 起
Cayenne/S/GTS/Turbo/Turbo S/Diesel	自2006 起	Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS	
92A :		911 Cabrio 車型 :	自 2005 起
Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/Turbo S	自 2011 起	Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Speedster	
Cayenne S Hybrid	自 2011 起	911 Targa 4/4S	自 2007 起
Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/Turbo S	自 2015 起	911 Coupé 車型 : Turbo/S	自 2007 起
Cayenne S E-Hybrid	自 2015 起	911 Cabrio 車型 : Turbo/S	自 2008 起
9AY :		911 GT3	自 2007 起
Cayenne 所有 衍生工具 (不包括 · E-Hybrid)	自 2017 起	911 GT3 RS	自 2007 起
Cayenne E-Hybrid 所有 衍生工具	自 2018 起	911 GT2	自 2008 起
987 :		911 GT2 RS	自 2011 起
Boxster/S/Spyder	自 2005 起	970 :	
Cayman/S/R	自 2006 起	Panamera/S/4/4S/GTS/Turbo/Diesel/Turbo S (包括 Executive 車型)	自 2010 起
991 :		Panamera S Hybrid	自 2011 起
911 Coupé 車型 :	自 2012 起	Panamera S E-Hybrid	自 2014 起
Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Turbo/Turbo S		971 :	
911 Cabrio 車型 :	自 2012 起	Panamera 所有 衍生工具 (不包括 · E-Hybrid)	自 2016 起
Carrera/S/4/4S/GTS/4 GTS/Turbo/Turbo S		Panamera S/Turbo S E-Hybrid	自 2016 起
911 GT3/RS	自 2014 起	974 :	
911 Targa 4/4S/GTS	自 2014 起	Panamera Sport Turismo 所有 衍生工具 (不包括 · E-Hybrid)	自 2017 起
911 R	自 2016 起	Panamera Sport Turismo E-Hybrid 所有 衍生工具	自 2017 起
911 GT2 RS	自 2017 起	981 :	
95B :		Boxster/S/GTS	自 2012 起
Macan/S/GTS/S Diesel/Turbo	自 2014 起	Cayman/S/GTS/GT4	自 2014 起
918 Spyder :		Boxster Spyder	自 2015 起
918 Spyder	自 2014 起	718 :	
		Boxster/S	自 2016 起
		Cayman/S	自 2016 起

法律聲明 :

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

日期 : 05/2018



PORSCHE

法律聲明：

Porsche 已專門為緊急服務編寫了應急資訊頁面，提供的相關專業培訓可幫助人們處理以下事故，且只能用於該目的。
提供的資訊包括：車輛構造、被動安全系統和備用驅動系統的詳細說明，以及各種可用設備選件的說明。

Porsche 不認為其具有與緊急操作有關的專業經驗。因此，在發生緊急情況時，所有應急服務必須在使用前先查閱此資訊，然後根據自己的專業知識研究策略並作出決定。我們建議，所有應急服務都檢查有代表性的 Porsche 車輛，以便完全理解此資訊。

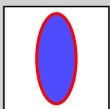
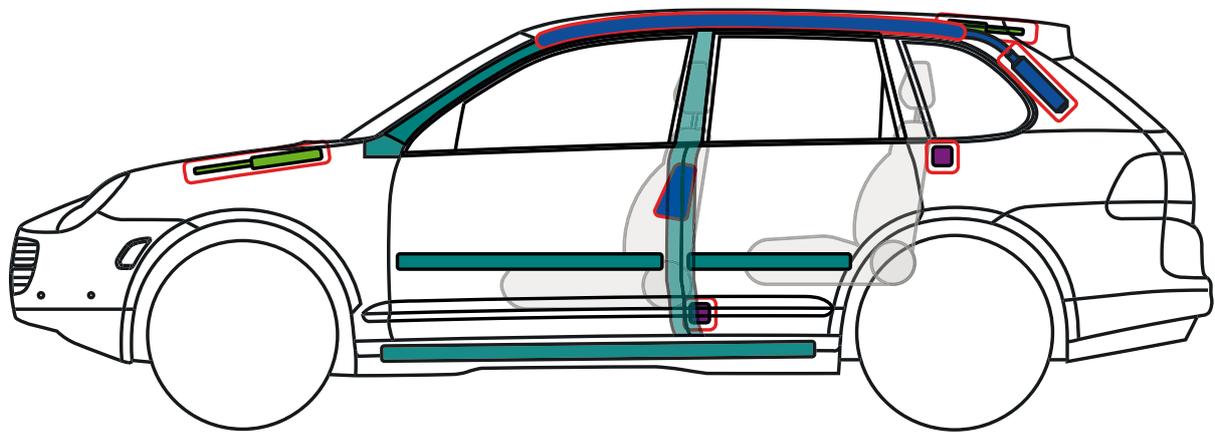
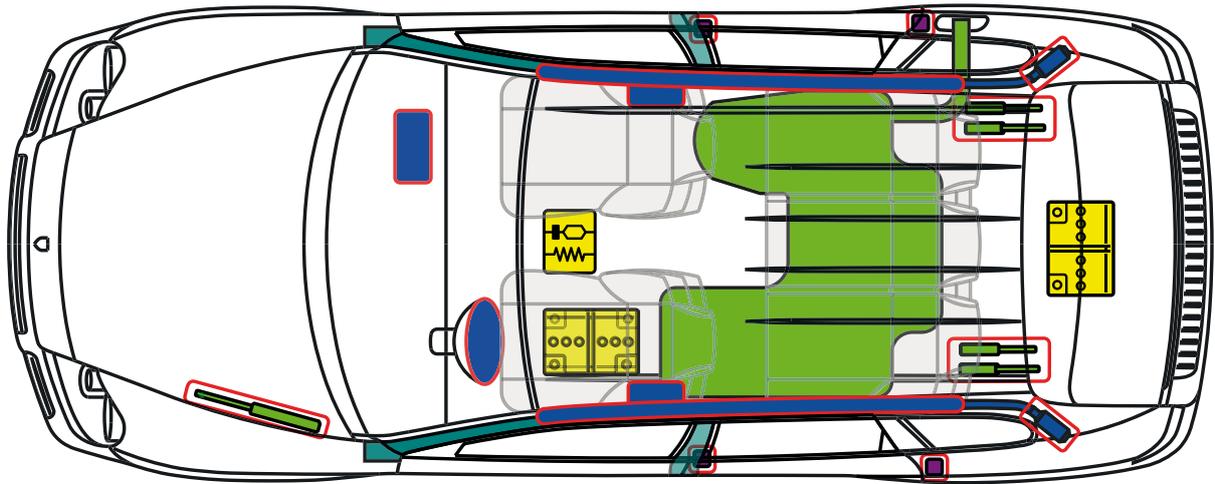
本文件（包括其各個部分）受版權保護。任何商業使用或應用都需要預先獲得 Porsche AG 的書面批准。這特別適用於對包括資料庫和線上服務在內的電子系統進行的複製、處理、修訂、翻譯、縮微攝影和保存和/或處理等行為。

Porsche AG 明確保留隨時調整或修訂的權利。該資訊在印刷前正確無誤。Porsche 概不承擔更新、修訂或替換此資訊的責任。



Porsche AG, Cayenne/S/Turbo (9PA) SUV

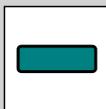
PORSCHE 2003 車型年至 2005 車型年



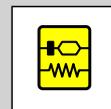
安全氣囊



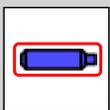
安全帶預緊器



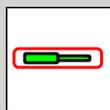
車身補強



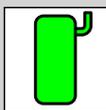
控制單元



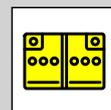
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

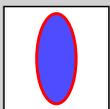
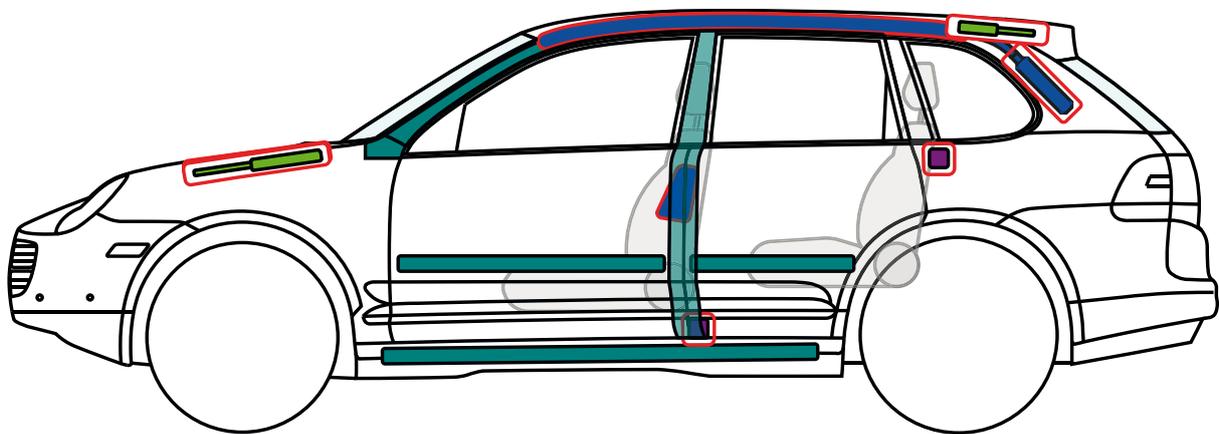
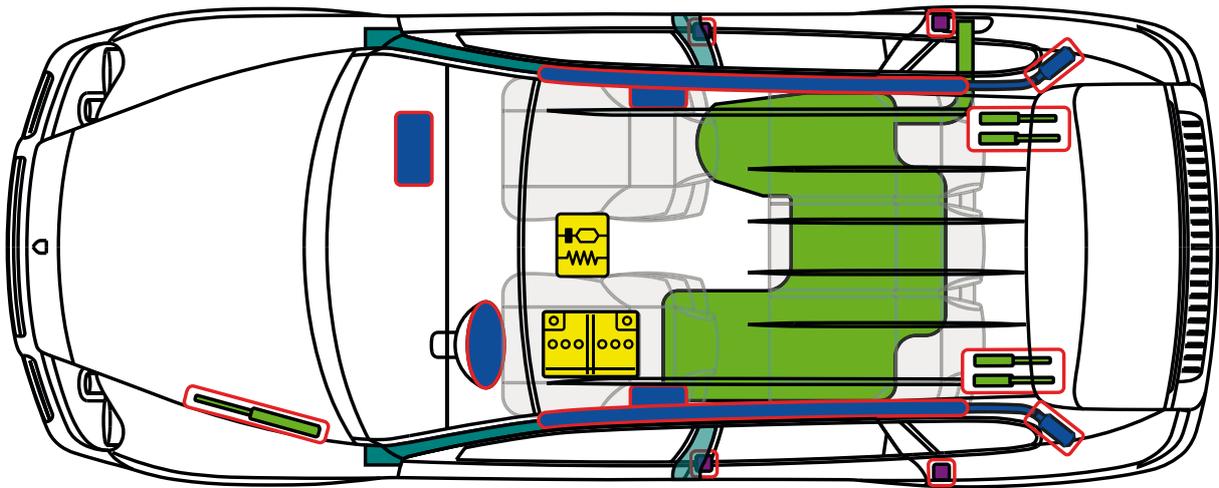


電池



Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/ Turbo S/Diesel (9PA) SUV

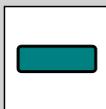
PORSCHE 2006 車型年至 2010 車型年



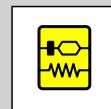
安全氣囊



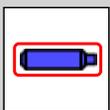
安全帶預緊器



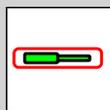
車身補強



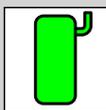
控制單元



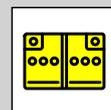
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

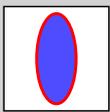
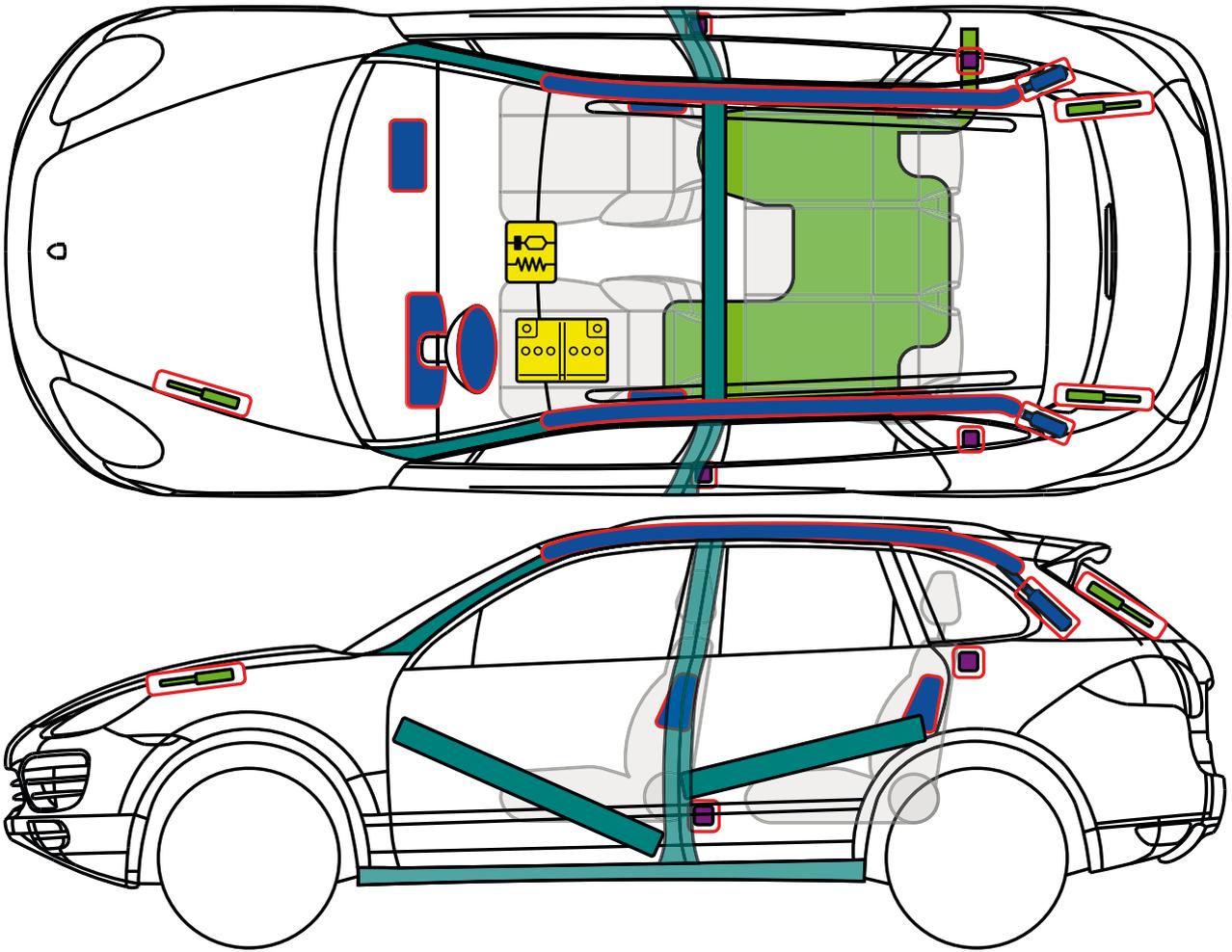


電池



Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/
Diesel/S Diesel Turbo S (92A) SUV

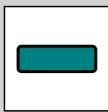
由 2011 車型年起



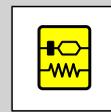
安全氣囊



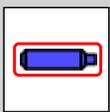
安全帶預緊器



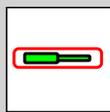
車身補強



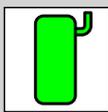
控制單元



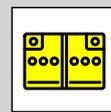
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

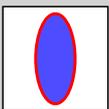
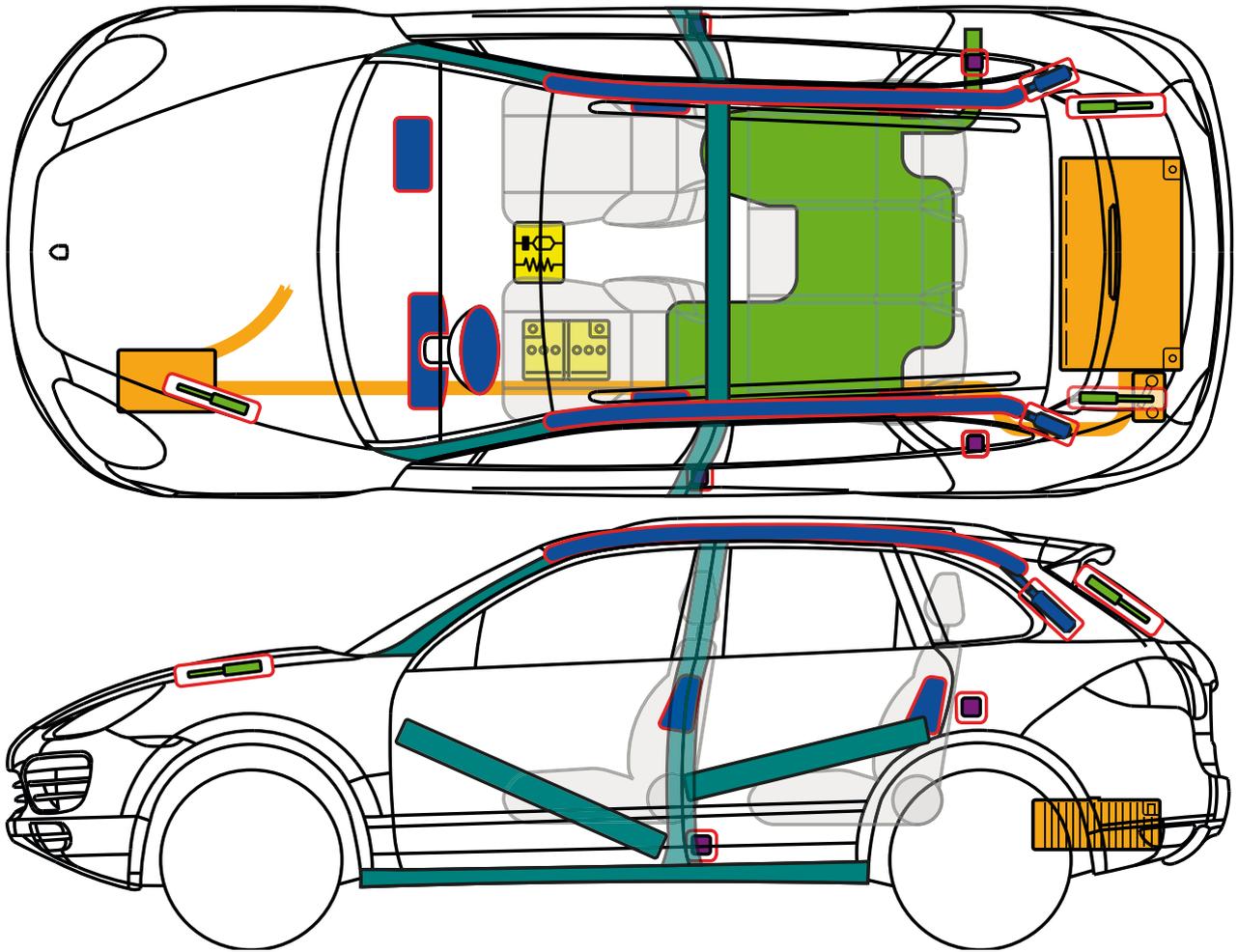


電池

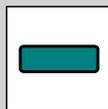


Porsche AG, Cayenne S Hybrid (92A) SUV

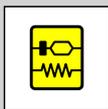
由 2011 車型年起



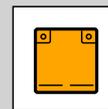
安全氣囊



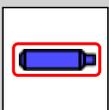
車身
補強



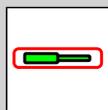
控制單元



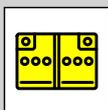
高壓電池



氣體產生器



氣壓支撐桿



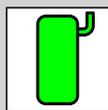
12伏
電池



高壓纜線/
元件



安全帶預緊器



油箱



高壓切斷

車輛標識和標記

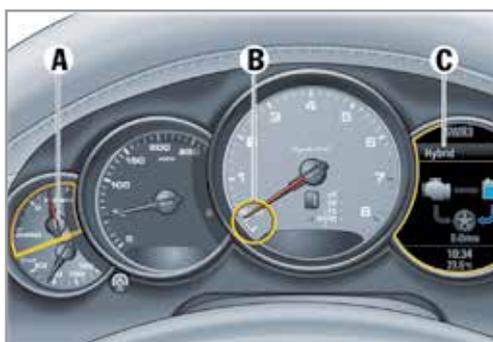
Cayenne S Hybrid 標識特徵



引擎蓋上的「Hybrid」標誌



左右翼上的「Hybrid」標誌



在儀表總成上

A = 電功率計，
B = READY 指示器，
C = 多功能顯示器中的能流

混合動力元件的標記



所有高壓元件均清楚地貼有警示標籤。



引擎室中的可鎖式塑膠罩上的警示。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。

⚠ 危險 如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

⚠ 警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 變速器處於 P 或 N 位置時（取決於高壓電池的充電程度），內燃機可以自動啟動。

注意 發生事故時，安全氣囊和安全帶預緊器啟動

發生事故時啟動安全氣囊和安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

注意 發生事故時，安全氣囊和安全帶預緊器未啟動

應採取以下步驟確保引擎和安全系統關閉。

1. 將點火鑰匙切換到「OFF」位置。
2. 斷開駕駛員座椅下面的 12 伏特電池。

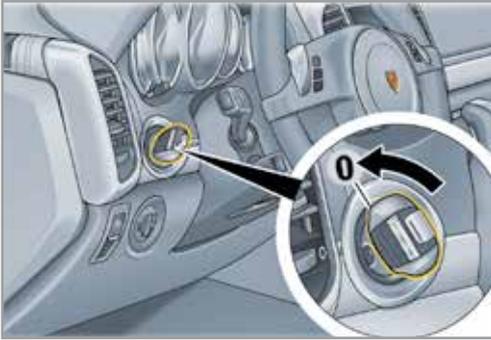
如果點火開關或 12 伏特電池都無法接觸到：

1. 拔下行李廂內的 12 伏特接頭。

手冊中描述的其他停用方法（例如拔下維修插頭）只能由具有相應資格的人員執行。

關閉點火裝置

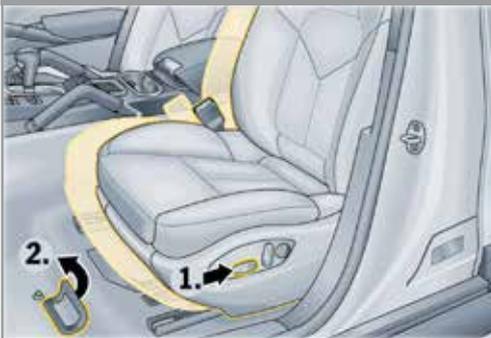
下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有 Porsche Entry & Drive (Porsche 進車及駕駛系統) 的車輛。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(0 位置)。

- 它一旦關閉，高壓系統即不再有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

斷開 12 伏特電池



1. 如果可以，將駕駛員座椅向後移到最遠位置 (-1-)。
2. 取下地毯部分 (-2-)。



3. 斷開螺絲接線端 (-3-) 的 12 伏特電池接地纜線。

- 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。

接觸不到點火開關或 12 伏特電池

拔下行李廂內的 12 伏特接頭



1. 打開行李廂蓋。
要拔下的 12 伏特接頭位於高壓電池左側。
2. 拔下 12 伏特接頭。

- 它一旦關閉，高壓系統中即不再有電壓。
- 被動安全系統（安全氣囊和安全帶預緊器）的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛起火

適當滅火劑：

水 (H₂O)

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂，二氧化碳 (CO₂)



警告

電池模組過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

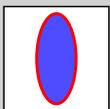
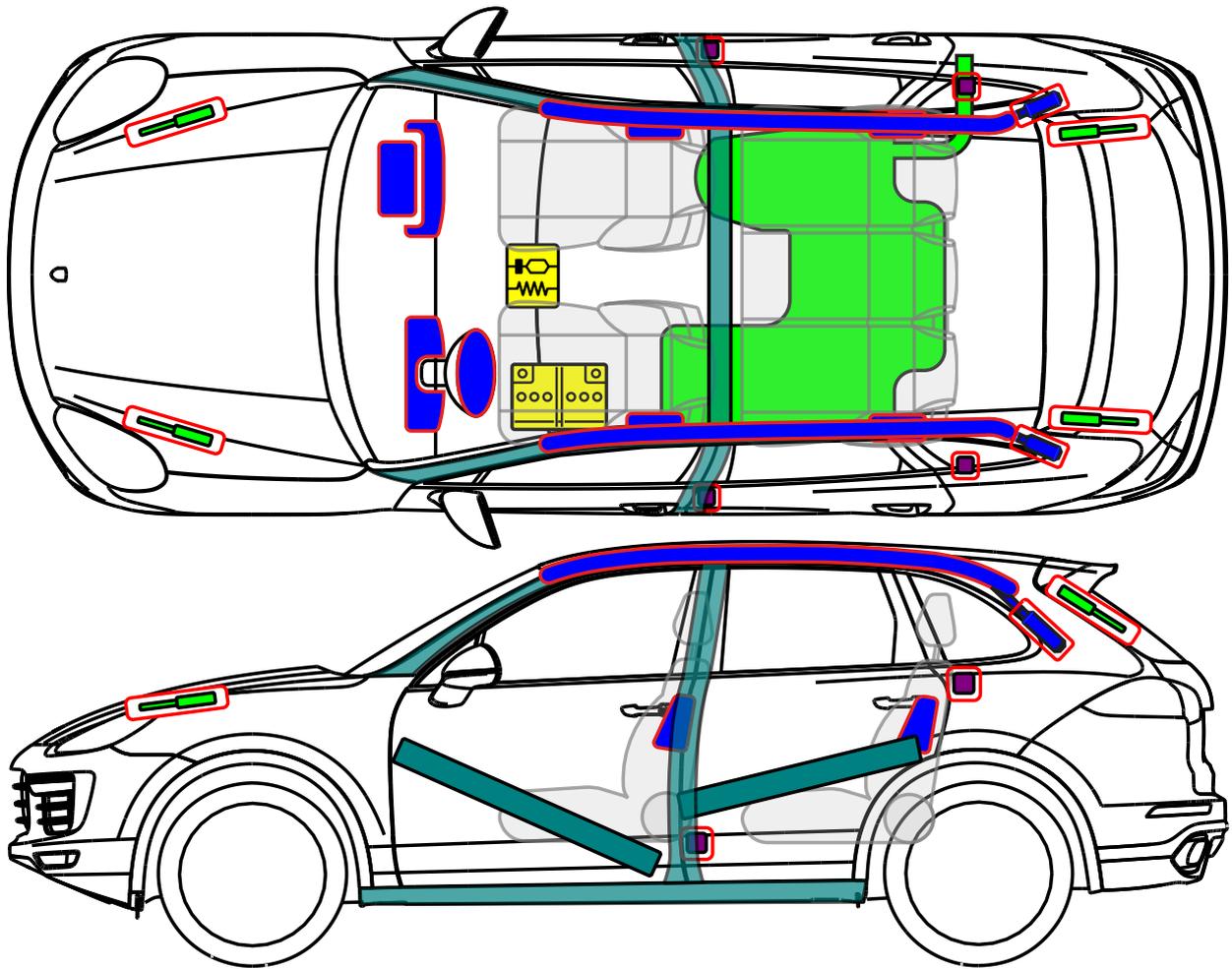
- 滅火時，保持所需的安全距離。



Porsche AG, Cayenne/S/GTS/Turbo/Diesel/S Diesel/ Turbo S (92A) SUV

PORSCHE

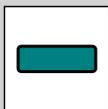
由 2015 車型年起



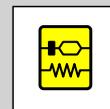
安全氣囊



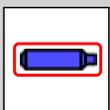
安全帶預緊器



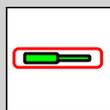
車身補強



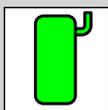
控制單元



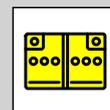
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

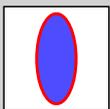
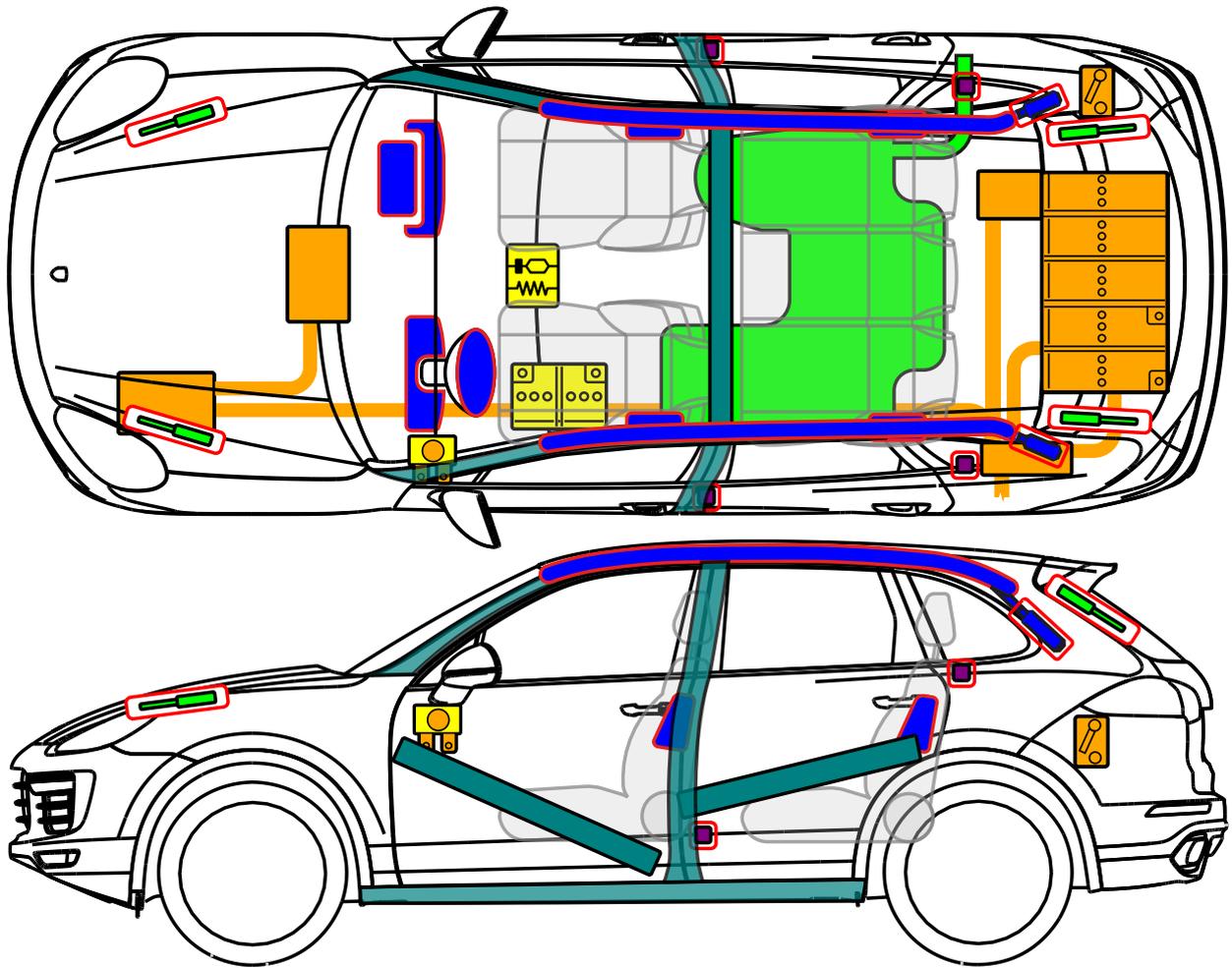


12伏
電池

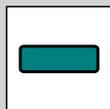


Porsche AG, Cayenne S E-Hybrid (92A) SUV

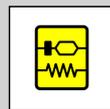
PORSCHE 2015 車型年



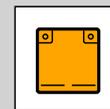
安全氣囊



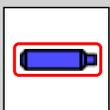
車身
補強



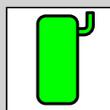
控制單元



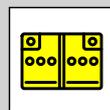
高壓電池



氣體產生器



油箱



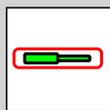
12伏
電池



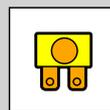
高壓纜線/元
件



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



保險絲箱子



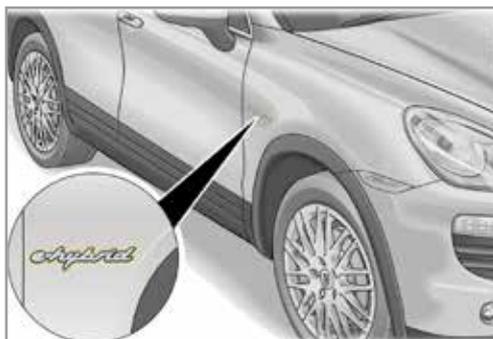
高壓切斷

車輛標識和標記

Cayenne S E-Hybrid 標識特徵 - 標準設備



引擎蓋上的「e-hybrid」標誌

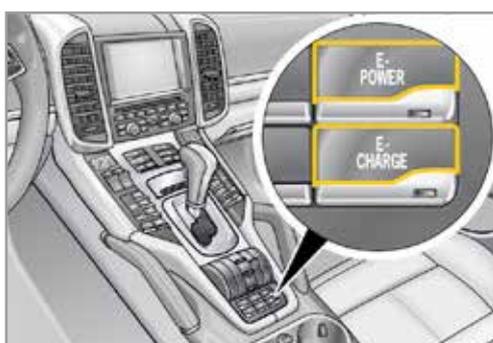


右側車門和左側車門上的「e-hybrid」標誌



在儀表總成上

A = 電池充電狀態 ·
B = 電功率計指示器 ·
C = 「e-hybrid」標誌



E-POWER 和 E-CHARGE 按鈕 位於中控台上



車輛充電接口位於車輛左後側的充電插槽蓋後面

混合動力元件的標記



所有高壓元件均清楚地貼有警示貼紙。

橙色絕緣層適用於所有高壓線路。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸高壓車輛電子系統中未損壞的插頭、接頭、纜線和插座不會發生危險。

⚠ 危險 如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則可能因高壓及可能的電流流過人體而有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞高壓車輛電子系統的橙色高壓線路。
- 即使高壓車輛電子系統已停用，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電狀態自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時觸發安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用高壓系統，(視可存取性而定)建議使用主要或次要緊急斷開點作為停用方法：

1. 主要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，拔下行李廂右後部的 12 伏特維修插頭 (用標記標示)。
2. 次要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，取下左前側保險絲盒中的 40 號保險絲 (用標記標示)。

車廠手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

注意 停用被動安全系統

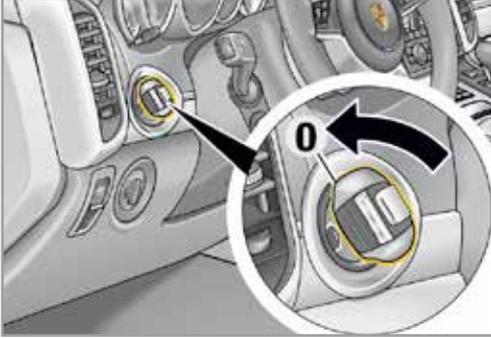
應採取以下步驟確保**被動安全系統**(安全氣囊和安全帶預緊器)關閉：

1. 斷開駕駛者腳部空間的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。
2. 透過主要或次要緊急斷開點關閉高壓系統以確保車載 12 伏特電池網路沒有電壓。

停用高壓系統

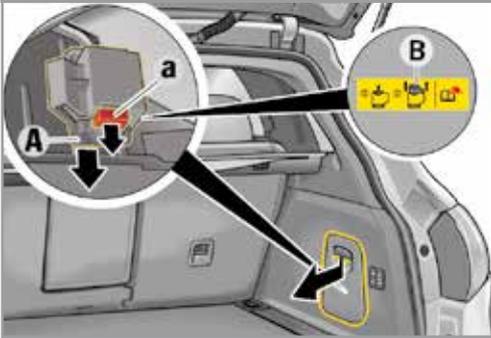
關閉點火裝置

下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有「Porsche 進車及駕駛系統」（無鑰匙進車）的車輛。無論哪種車輛，都必須首先將點火鑰匙轉到「OFF」位置。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(-0- 位置)。

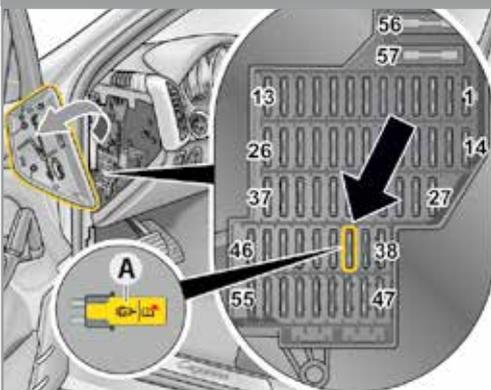
主要緊急斷開點：拔下行李廂右後側的 12 伏特維修插頭



1. 拔下 12 伏特維修插頭。
2. 拔下 -a- 並斷開 -A- 維修插頭(用標記 -B- 標示)

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：從儀表板左側的保險絲盒中取下 40 號保險絲



1. 打開儀表板左側的保險絲盒蓋。
2. 取下 40 號保險絲(用標記 A 標示)。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

停用被動安全系統

斷開 12 伏特電池



確保沒有跨接導線與車輛連接。

1. 如果可以，將駕駛者座椅向後移到最遠位置 (-1-)。
2. 取下駕駛者腳部空間左側的地毯部分 (-2-)。



3. 斷開 12 伏特電池負極導線的螺紋接頭 (-3-) 並將其固定，防止意外接觸 (-4-)。

- 還要透過緊急斷開點停用高壓系統。
- 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始停用高壓系統。

車輛/電池起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂 · 二氧化碳 (CO₂)



警告

電池單元過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

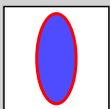
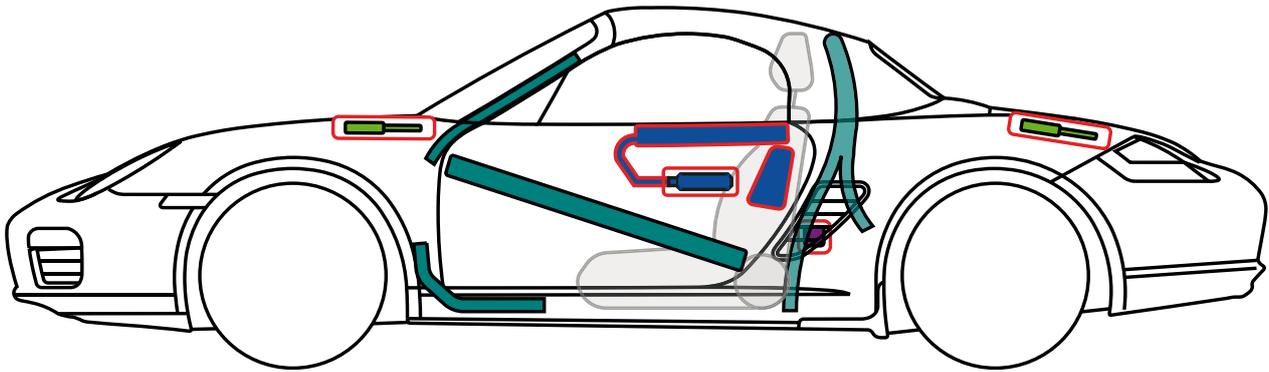
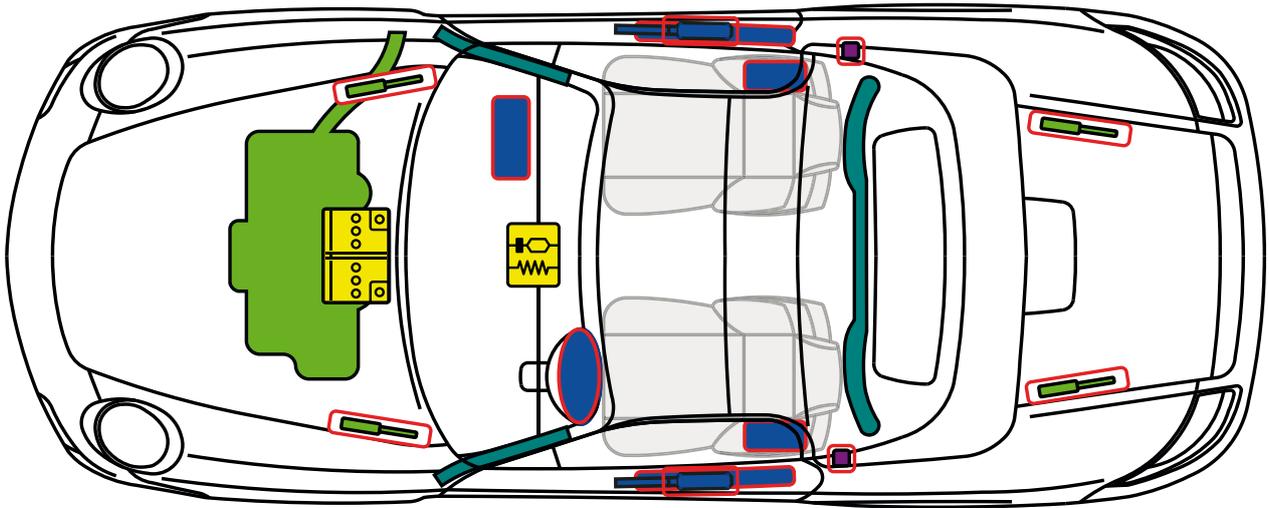
- 滅火時，請遵守要求的安全距離。



Porsche AG, Boxter/S/Spyder (987)

Cabriolet

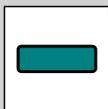
由 2005 車型年起



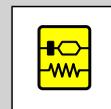
安全氣囊



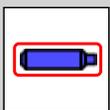
安全帶預緊器



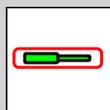
車身補強



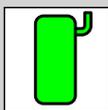
控制單元



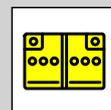
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



電池

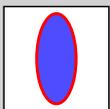
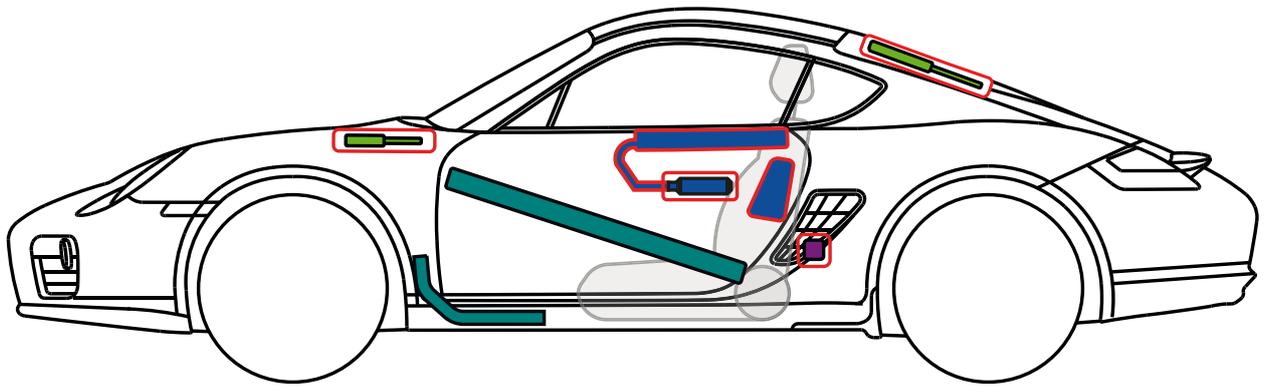
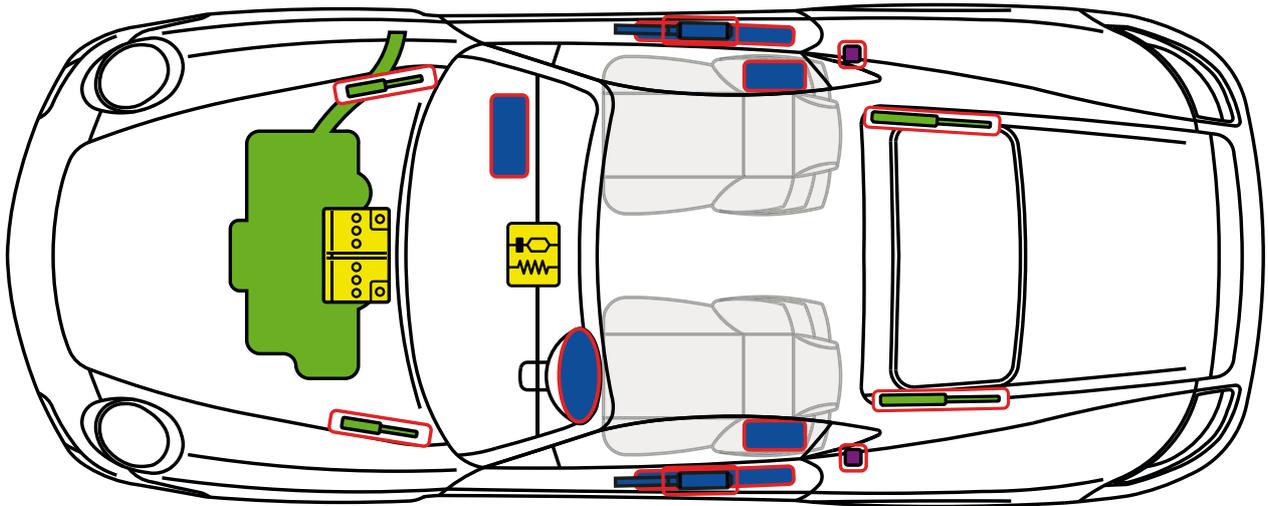


Porsche AG, Cayman/S/R (987)

Coupé

PORSCHE

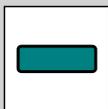
由 2006 車型年起



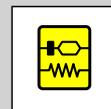
安全氣囊



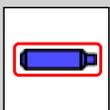
安全帶預緊器



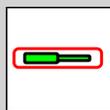
車身補強



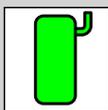
控制單元



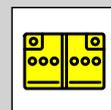
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

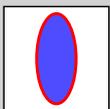
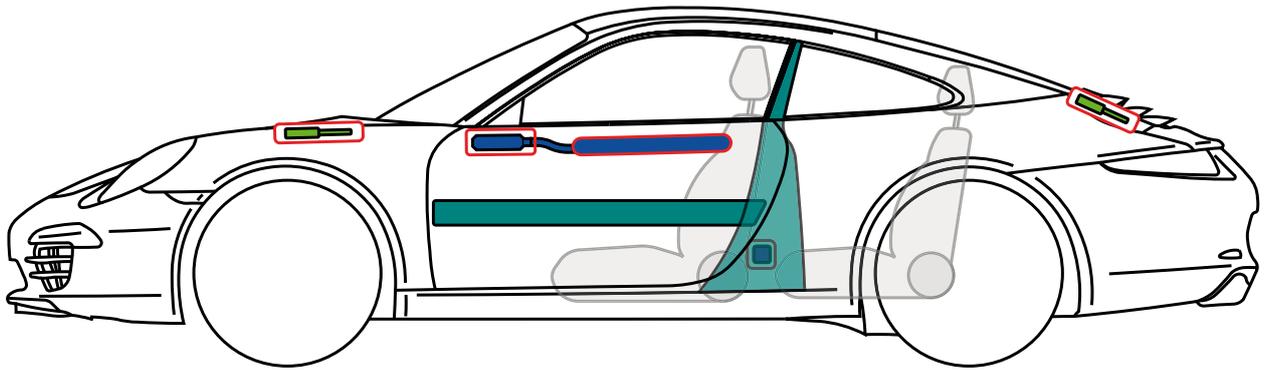
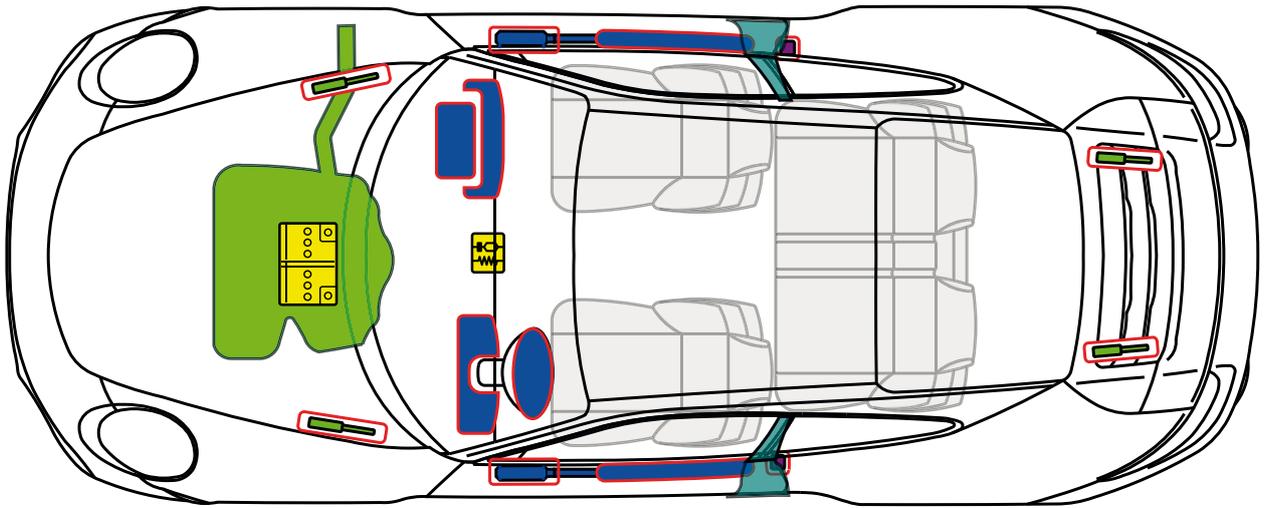


電池



Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/ 4 GTS/Turbo/Turbo S (991) Coupé

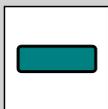
由 2012 車型年起



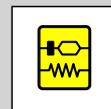
安全氣囊



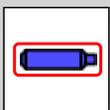
安全帶預緊器



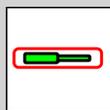
車身補強



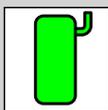
控制單元



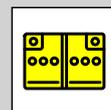
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

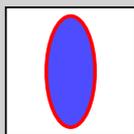
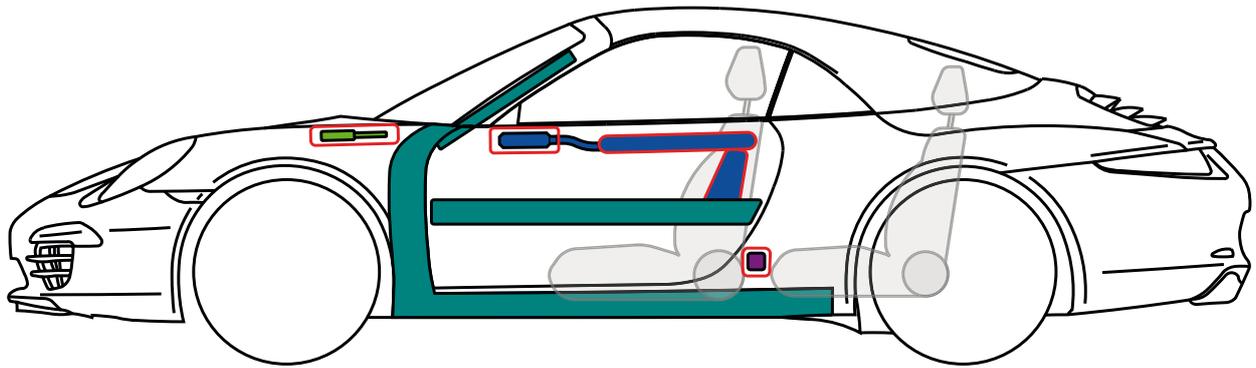
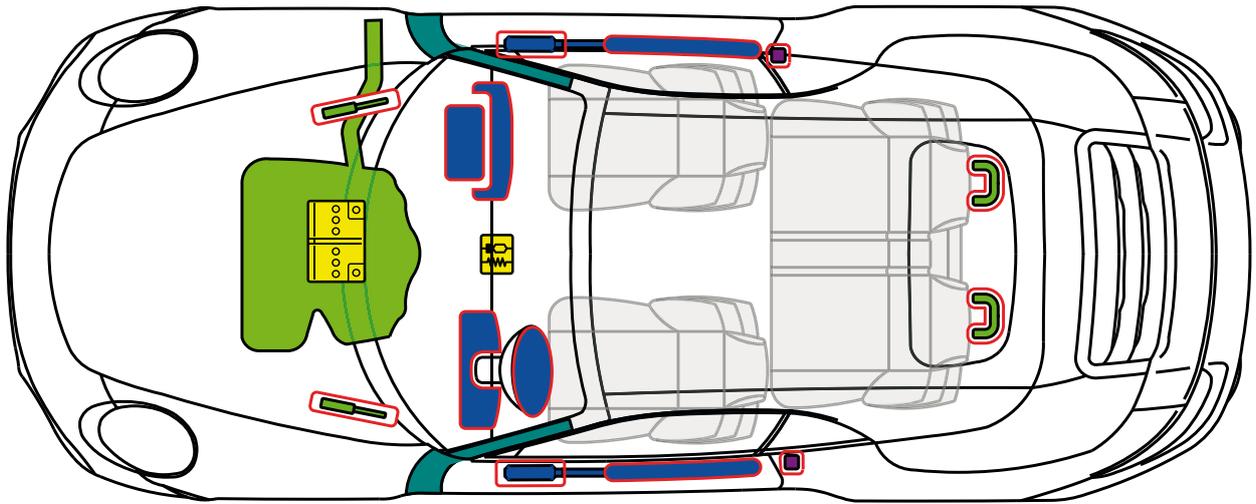


電池

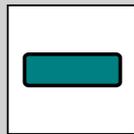


Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/4GTS/ Turbo/Turbo S (991) Cabriolet

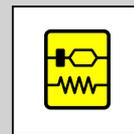
由 2012 車型年起



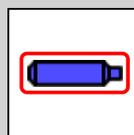
安全氣囊



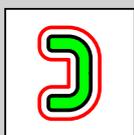
車身
補強



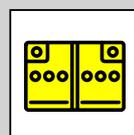
控制單元



氣體產生器



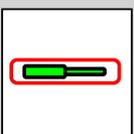
防傾覆翻滾
保護



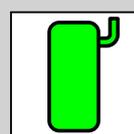
電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿

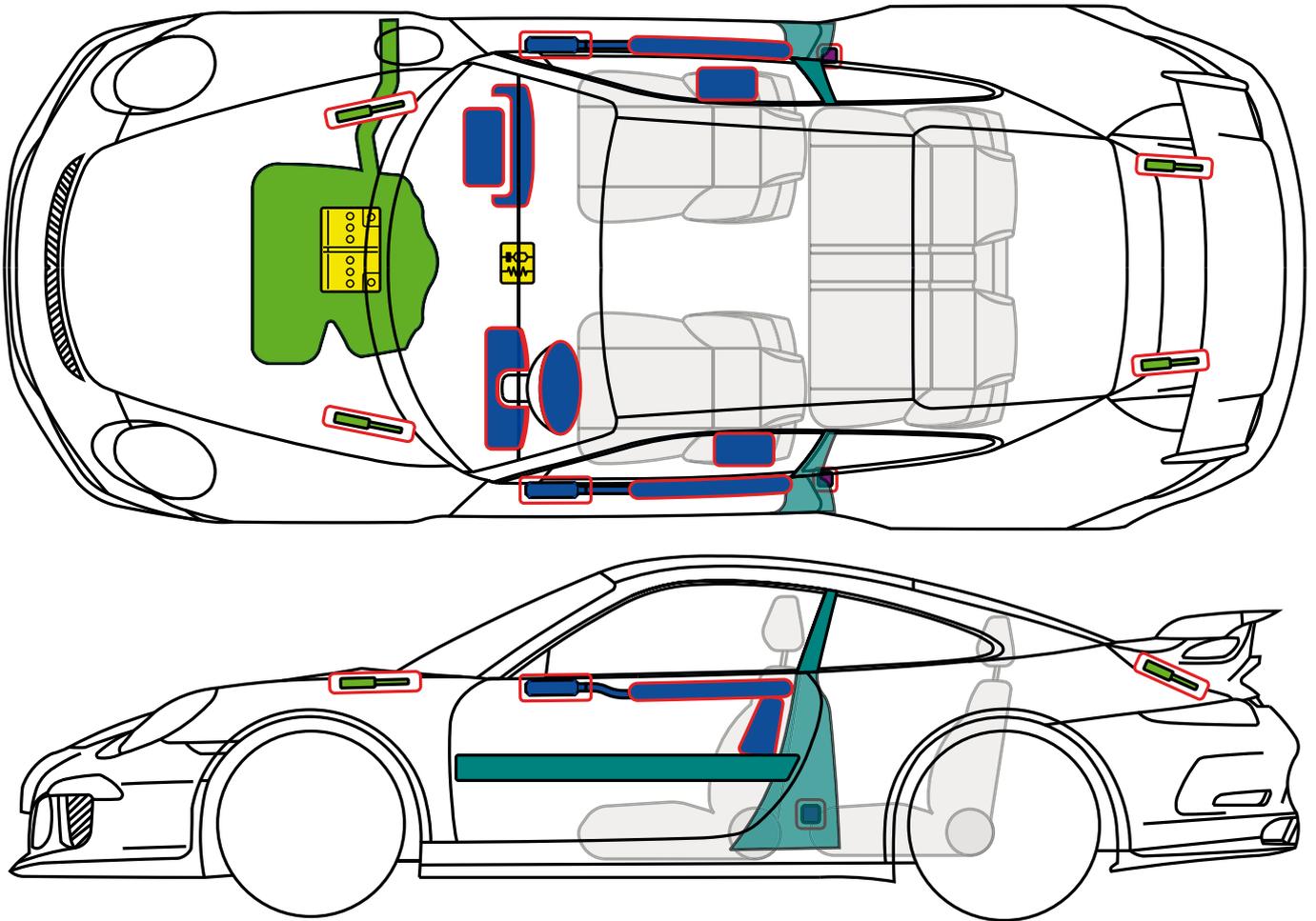


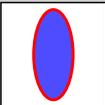
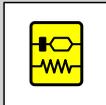
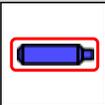
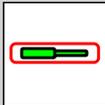
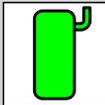
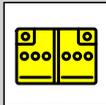
油箱



Porsche AG, 911 GT3/RS (991) Coupé

由 2014 車型年起



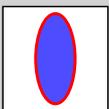
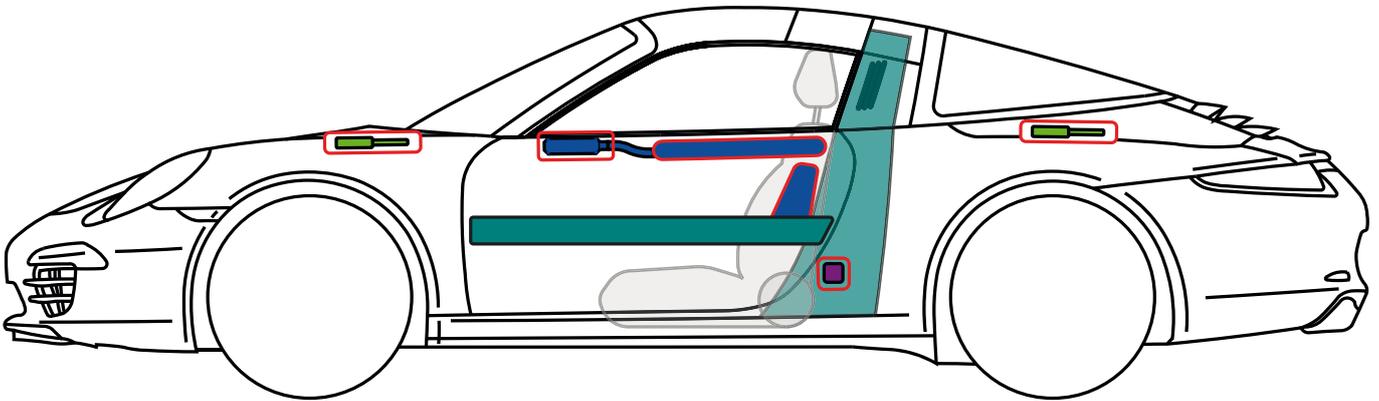
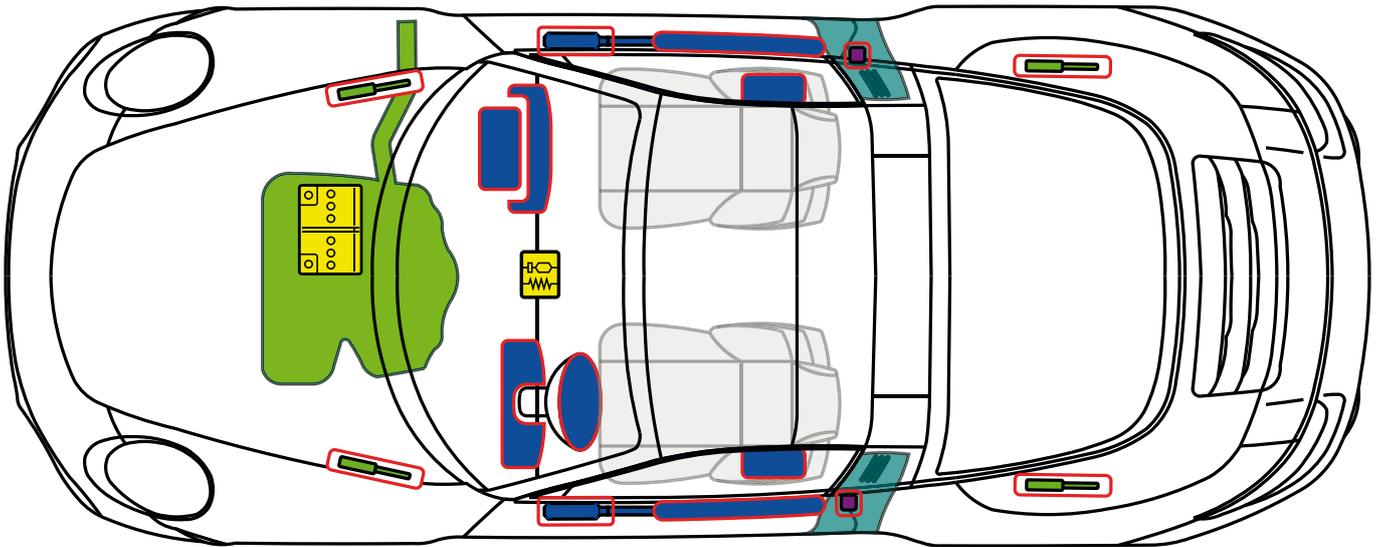
	安全氣囊		安全帶預緊器		車身補強		控制單元
	氣體產生器		氣壓支撐桿		油箱		電池



Porsche AG, 911 Targa 4/4S/GTS (991) Coupé

PORSCHE

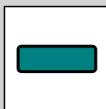
由 2014 車型年起



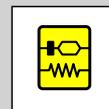
安全氣囊



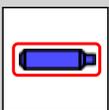
安全帶預緊器



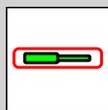
車身補強



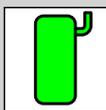
控制單元



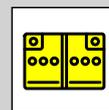
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

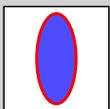
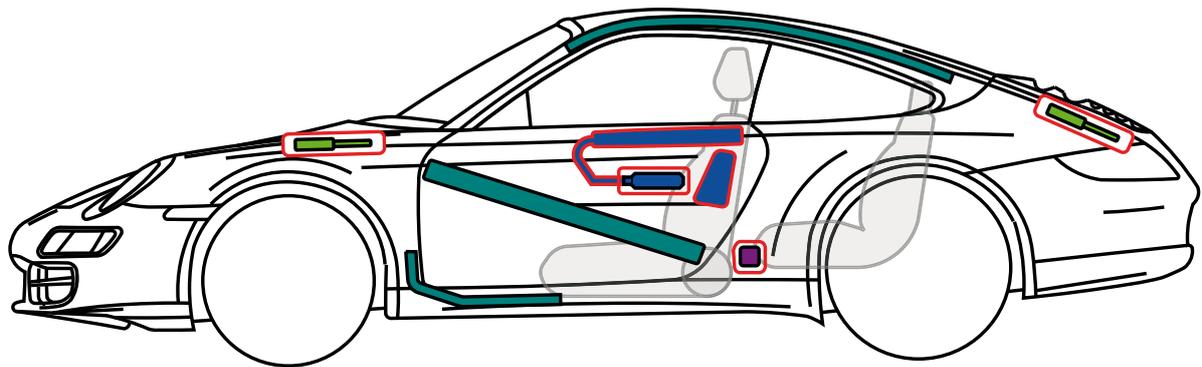
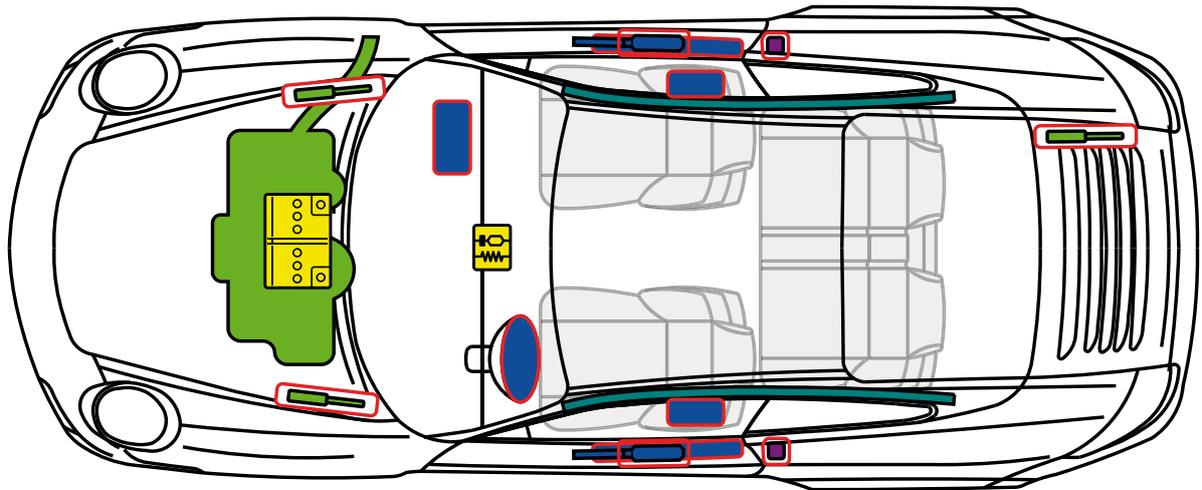


電池



Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/ 4 GTS (997) Coupé

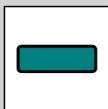
由 2005 車型年起



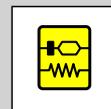
安全氣囊



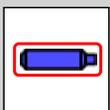
安全帶預緊器



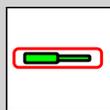
車身補強



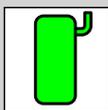
控制單元



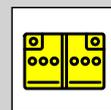
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

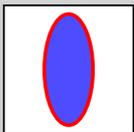
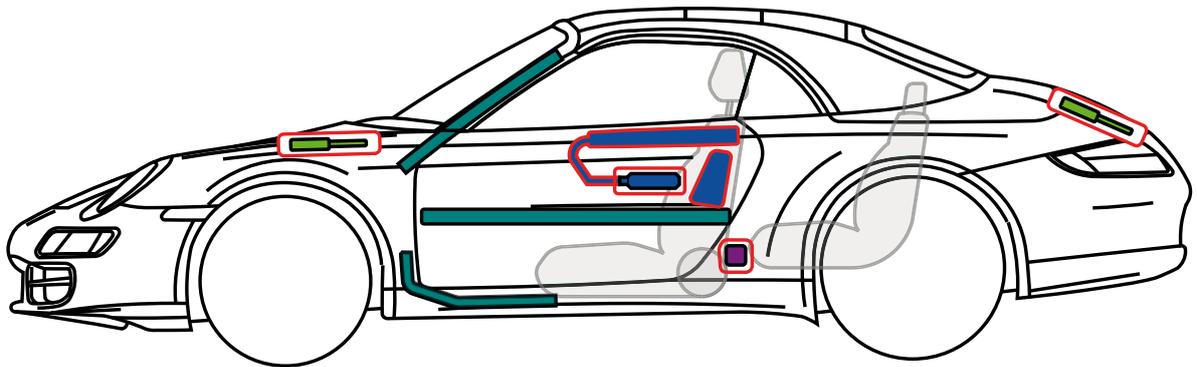
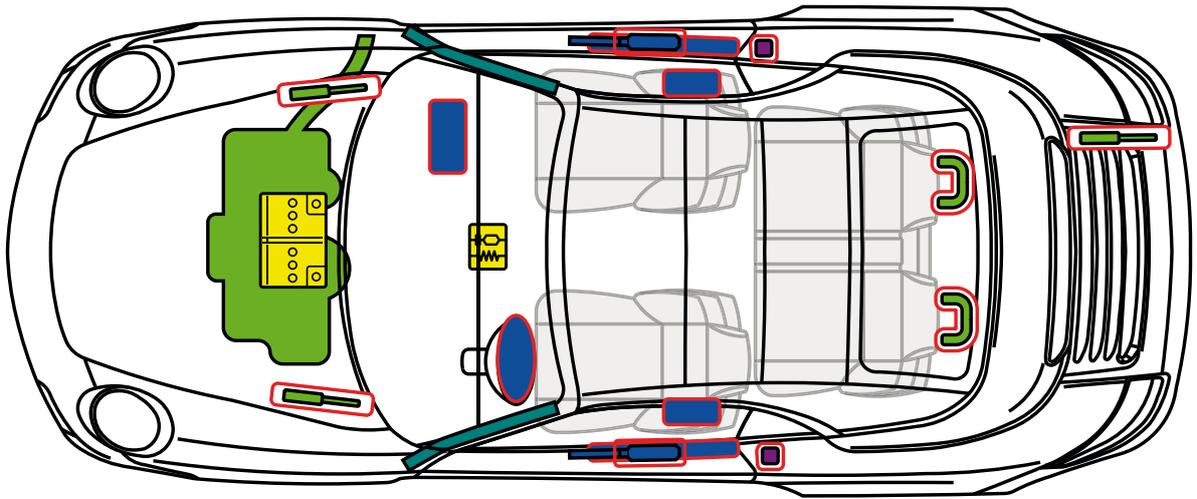


電池

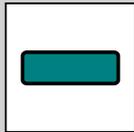


Porsche AG, 911 Carrera/S/4/4S/GTS/ 4 GTS/Speedster (997) Cabriolet

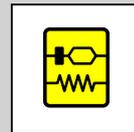
由 2005 車型年起



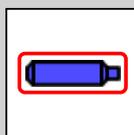
安全氣囊



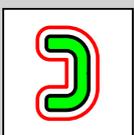
車身
補強



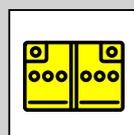
控制單元



氣體產生器



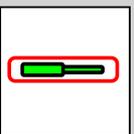
防傾覆翻滾
保護



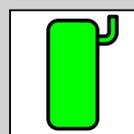
電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿

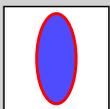
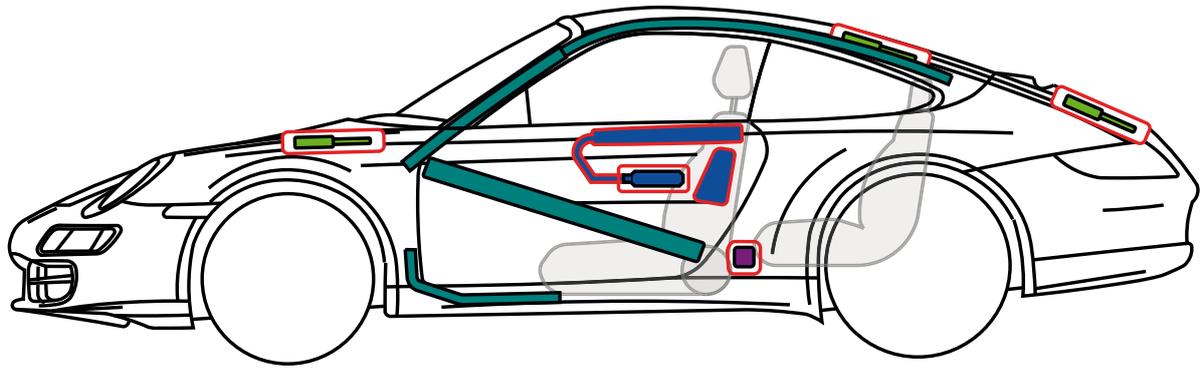
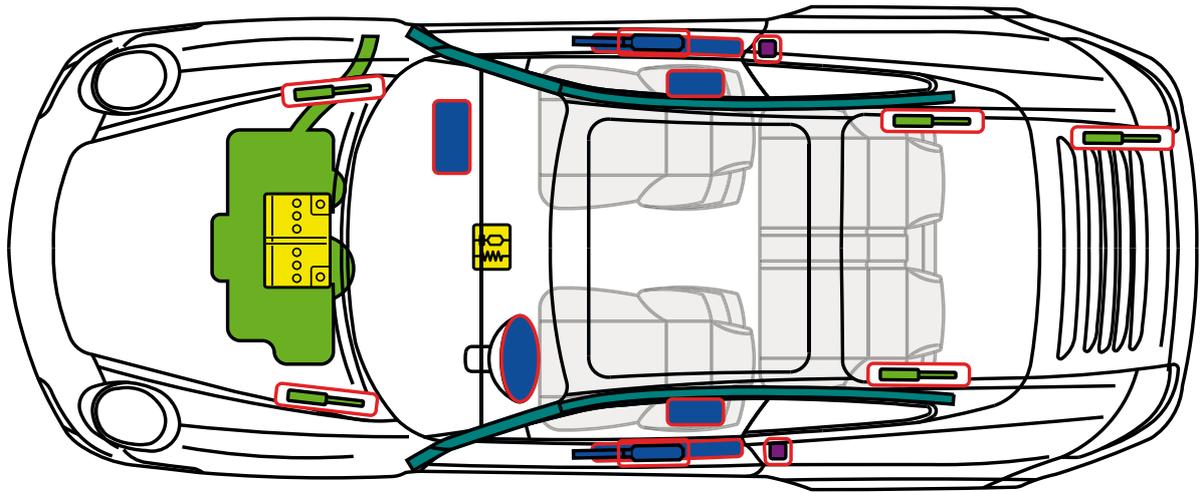


油箱



Porsche AG, 911 Targa 4/4S (1997) Coupé

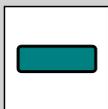
由 2007 車型年起



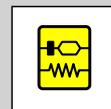
安全氣囊



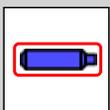
安全帶預緊器



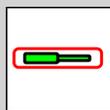
車身補強



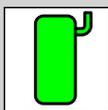
控制單元



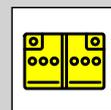
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



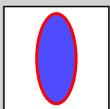
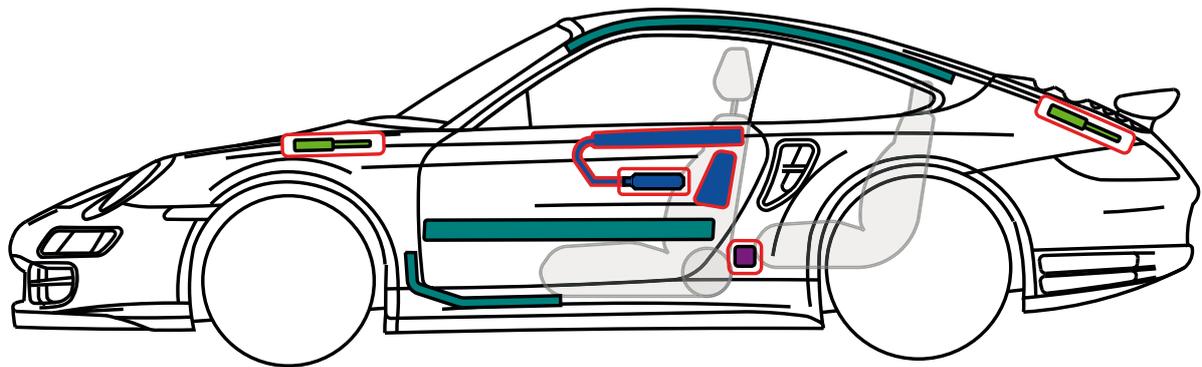
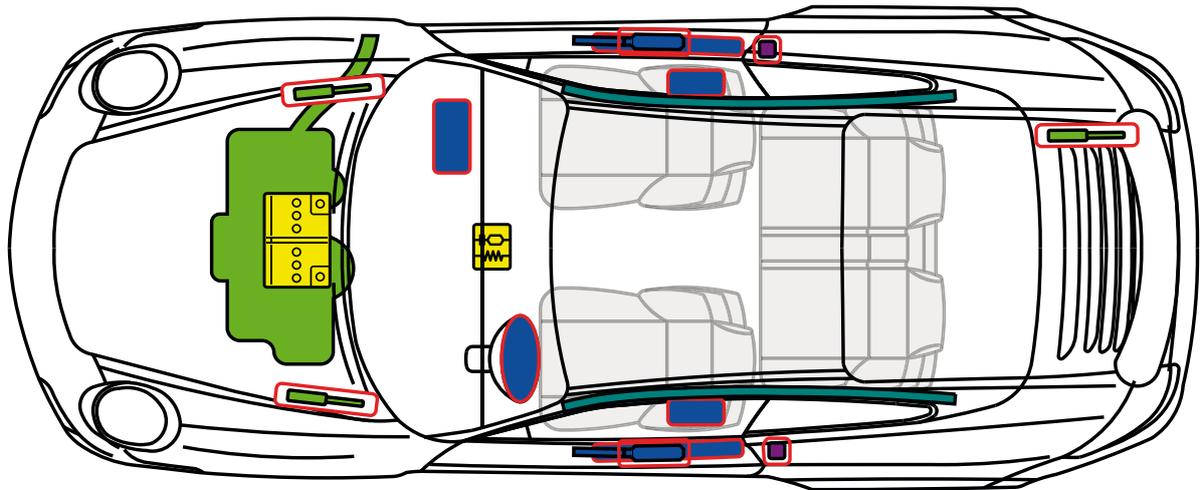
電池



Porsche AG, 911 Turbo/S (997)

Coupé

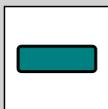
由 2007 車型年起



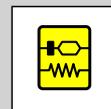
安全氣囊



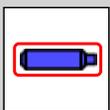
安全帶預緊器



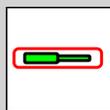
車身補強



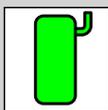
控制單元



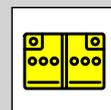
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



電池

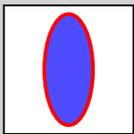
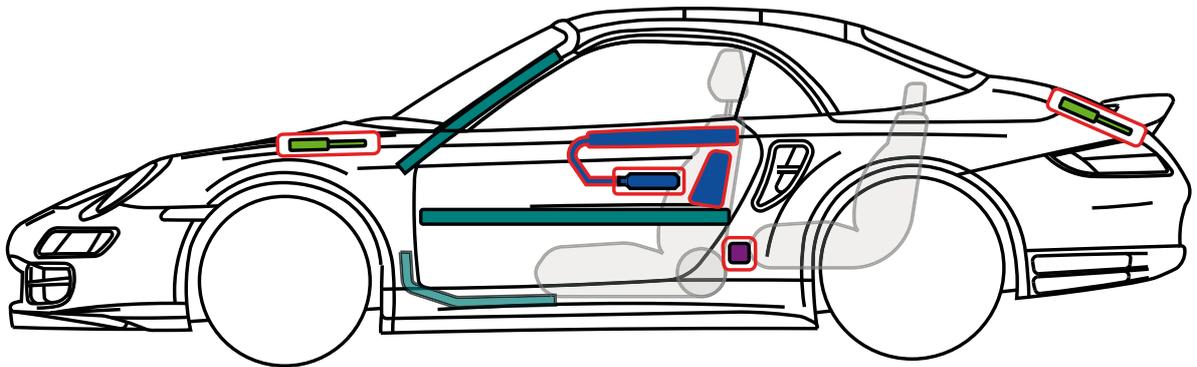
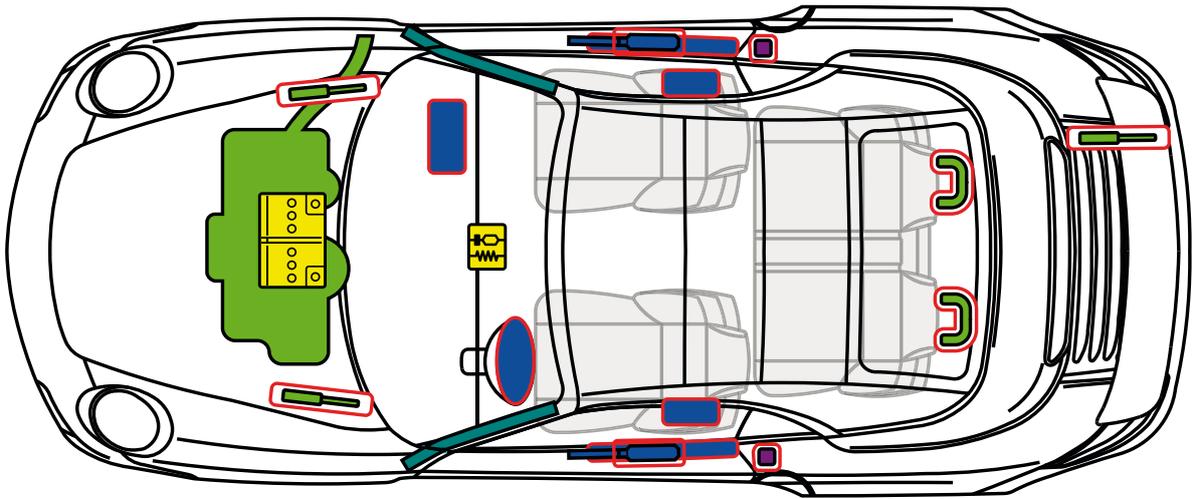


Porsche AG, 911 Turbo/S (997)

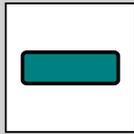
Cabriolet

PORSCHE

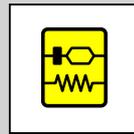
由 2008 車型年起



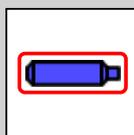
安全氣囊



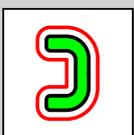
車身補強



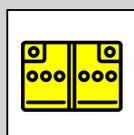
控制單元



氣體產生器



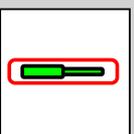
防傾覆翻滾保護



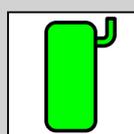
電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



油箱

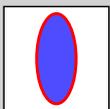
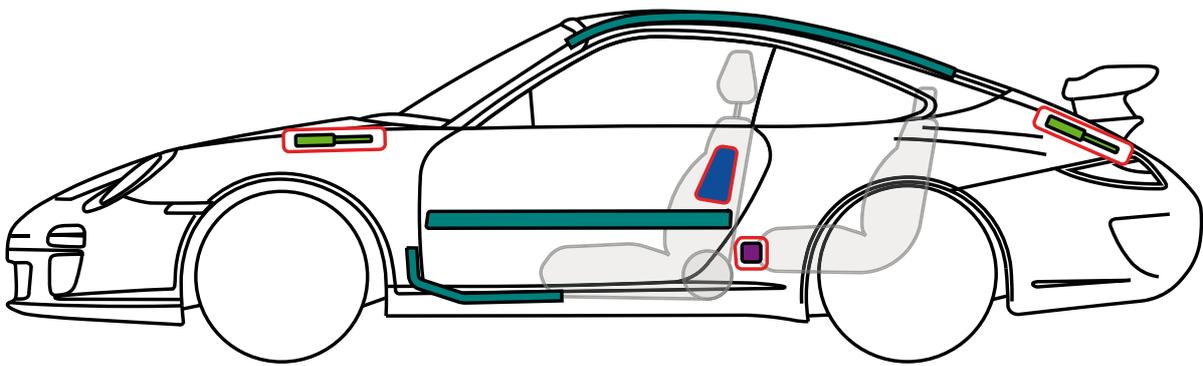
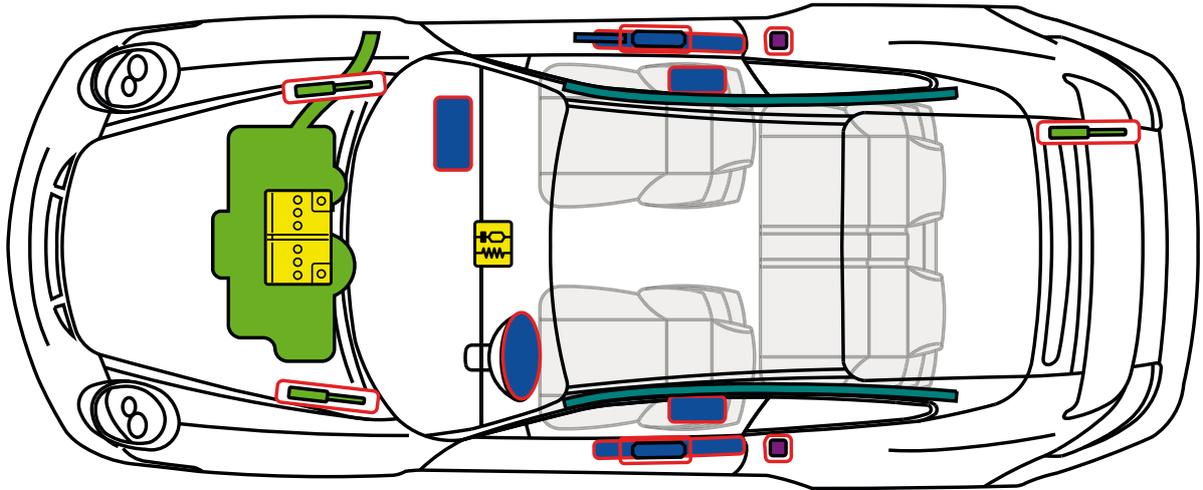


Porsche AG, 911 GT3 (997)

Coupé

PORSCHE

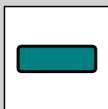
由 2007 車型年起



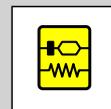
安全氣囊



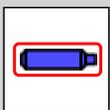
安全帶預緊器



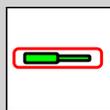
車身補強



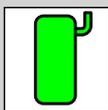
控制單元



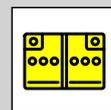
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



電池

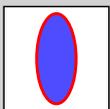
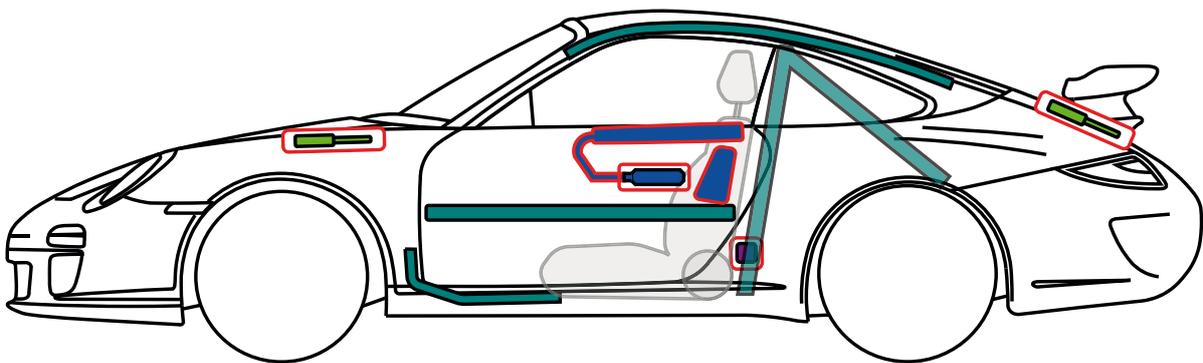
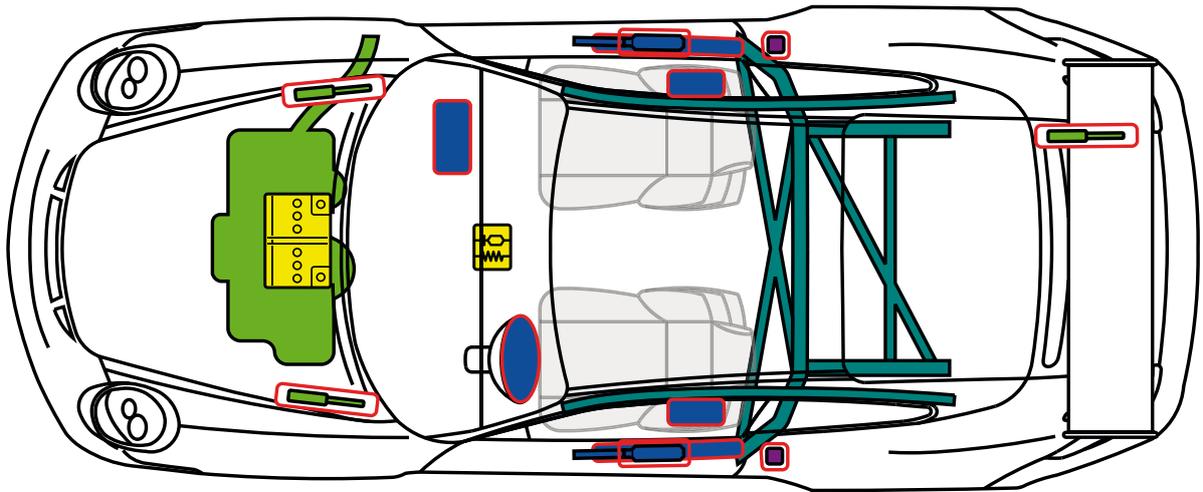


Porsche AG, 911 GT3 RS (997)

Coupé

PORSCHE

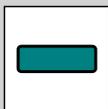
由 2007 車型年起



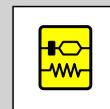
安全氣囊



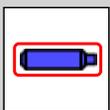
安全帶預緊器



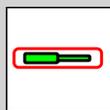
車身補強



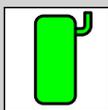
控制單元



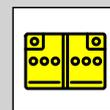
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



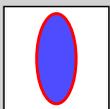
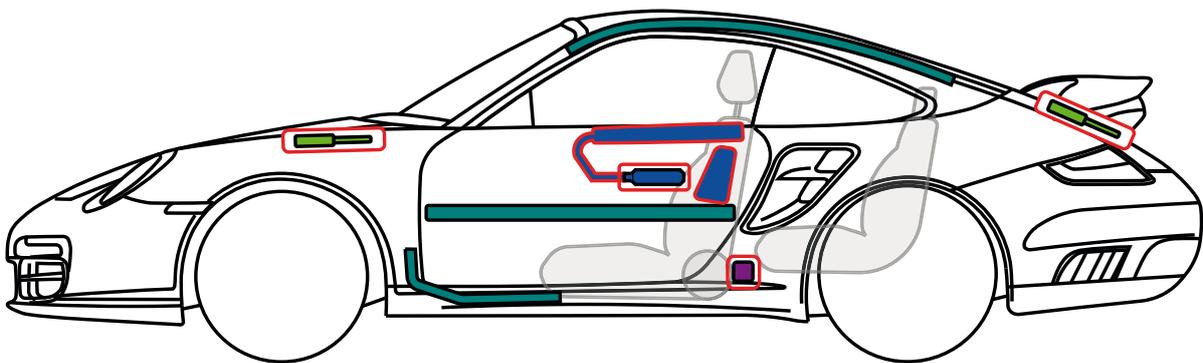
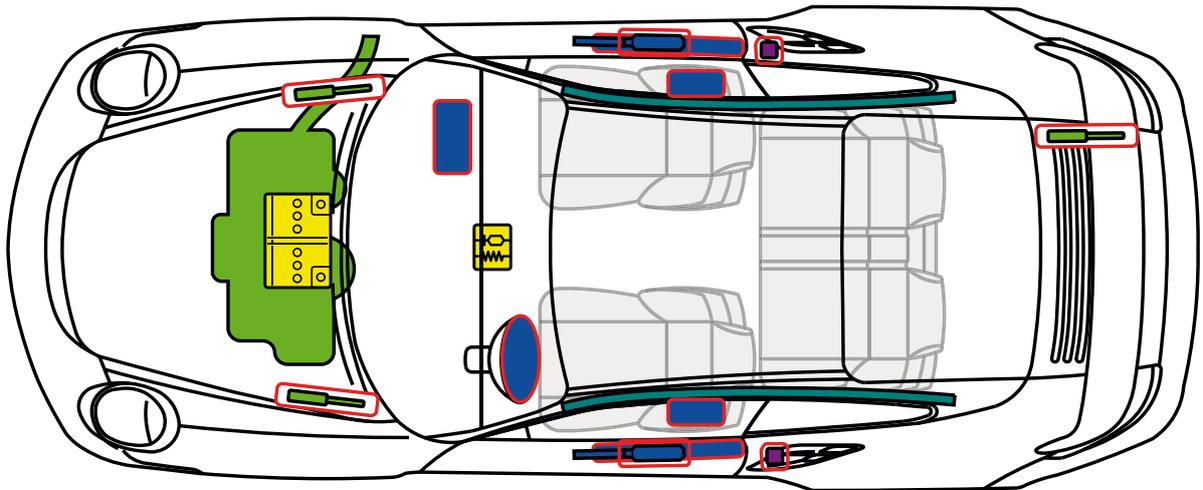
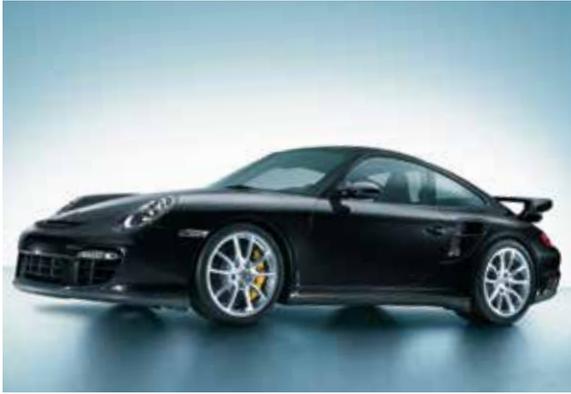
電池



Porsche AG, 911 GT2 (997)

Coupé

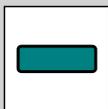
由 2008 車型年起



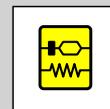
安全氣囊



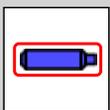
安全帶預緊器



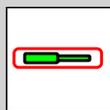
車身補強



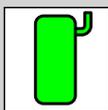
控制單元



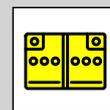
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



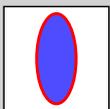
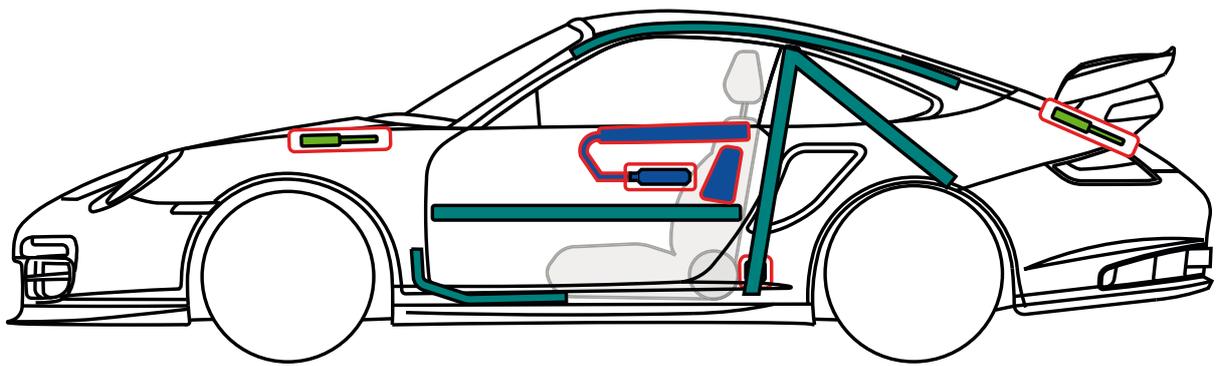
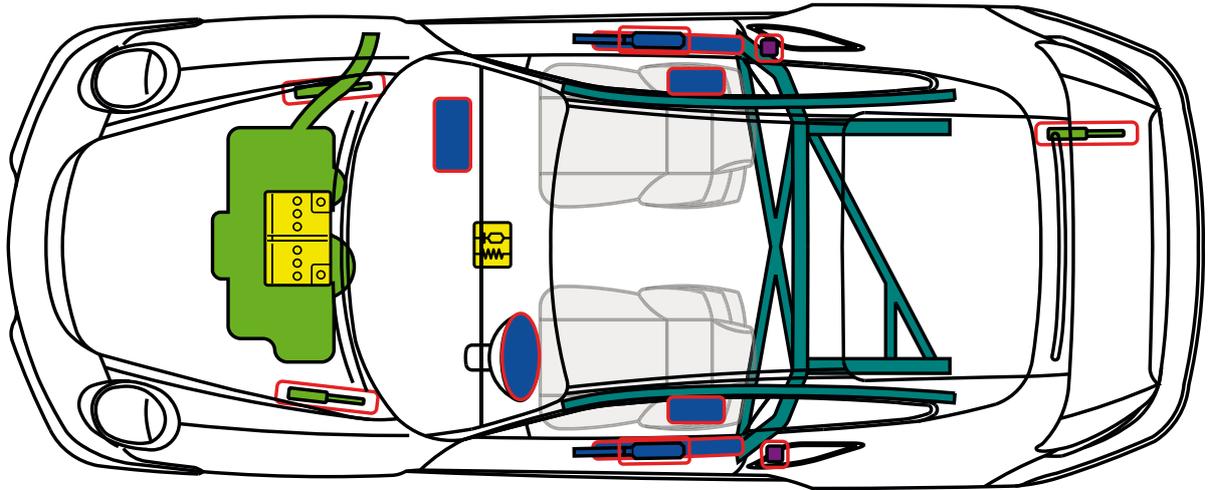
電池



Porsche AG, 911 GT2 RS (997)

Coupé

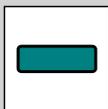
由 2011 車型年起



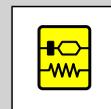
安全氣囊



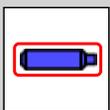
安全帶預緊器



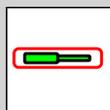
車身補強



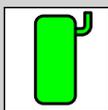
控制單元



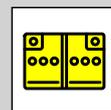
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



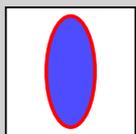
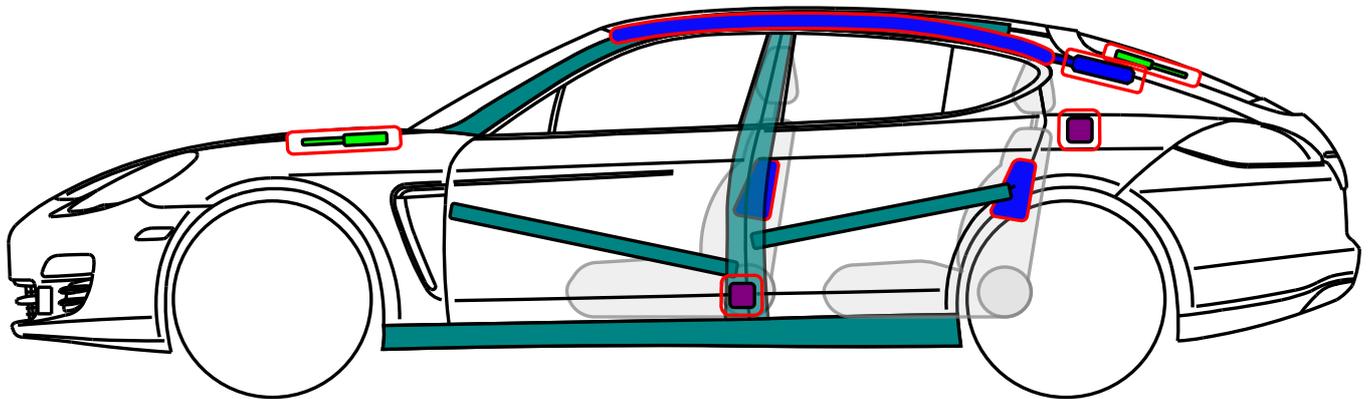
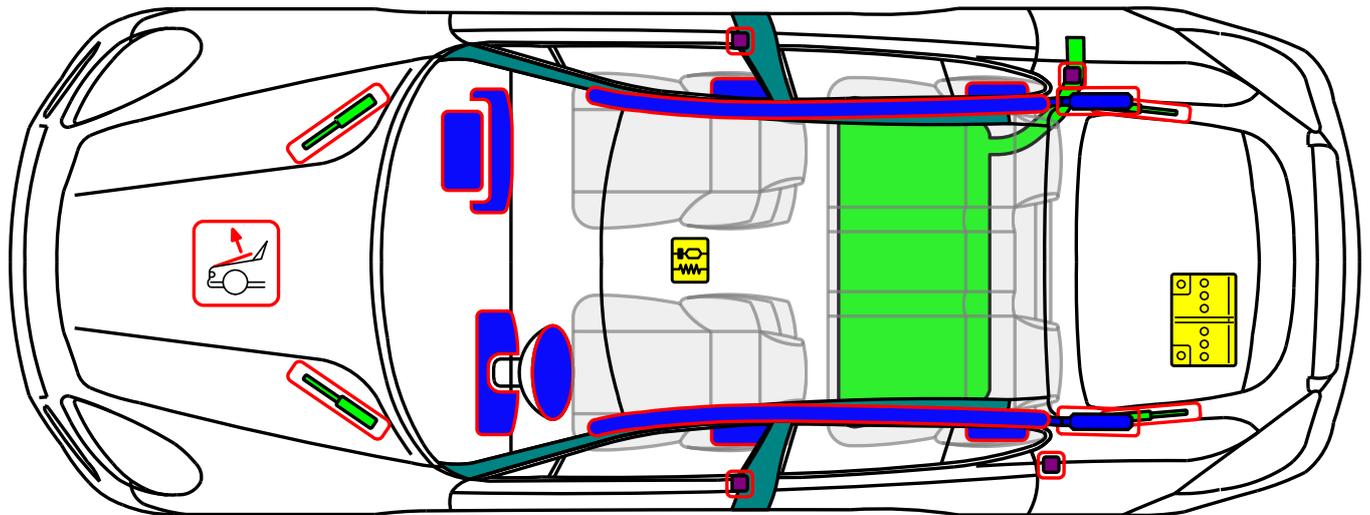
電池



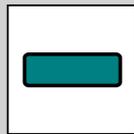
Porsche AG, Panamera/S/4/4S/GTS/Turbo/Diesel/
Turbo S (970)
Coupe (包括 Executive 車型)

PORSCHE

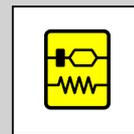
由 2010 車型年起



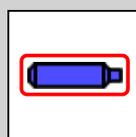
安全氣囊



車身
補強



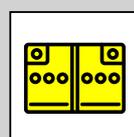
控制單元



氣體產生器



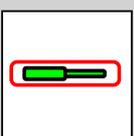
行人
保護系統



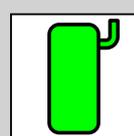
電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



油箱

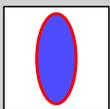
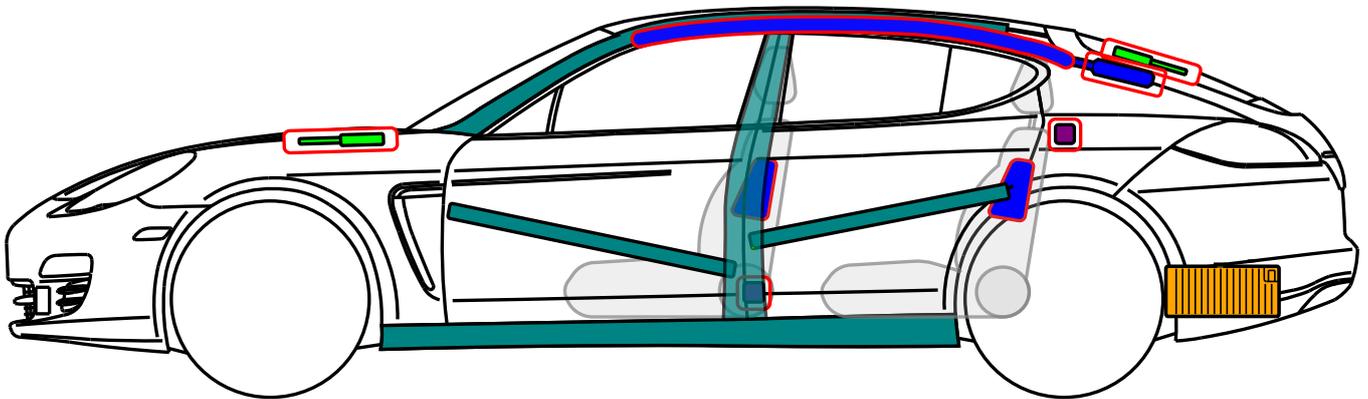
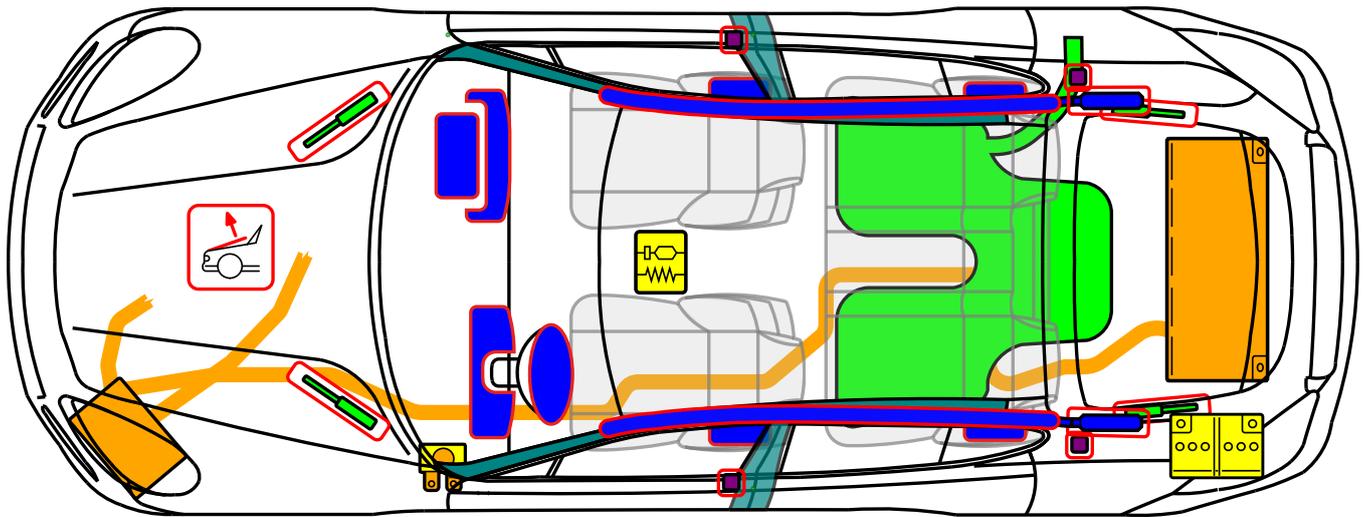


Porsche AG, Panamera S Hybrid (970)

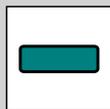
Coupé

PORSCHE

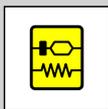
由 2011 車型年起



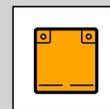
安全氣囊



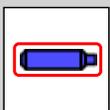
車身補強



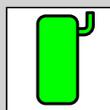
控制裝置



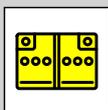
高壓電池



氣體產生器



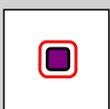
油箱



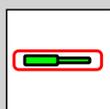
12伏電池



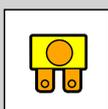
高壓電源/組件



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



保險絲箱子



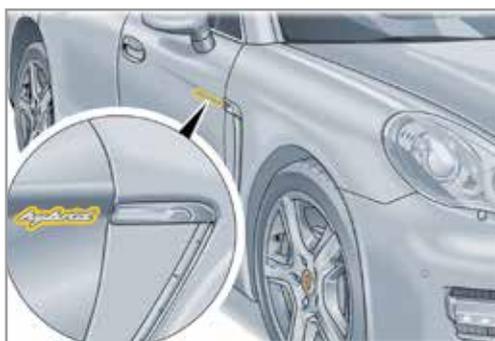
行人保護系統

車輛標識和標記

Panamera S Hybrid 標識特徵



引擎蓋上的「Hybrid」標誌



右側車門和左側車門上的「Hybrid」標誌



在儀表總成上

A = 電功率計，
B = READY 指示器，
C = 多功能顯示器中的能流

混合動力元件的標記



所有高壓元件均清楚地貼有警示標籤。



引擎室中的可鎖式塑膠罩上的警示。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。

危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告

靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 變速器處於 P 或 N 位置時（取決於高壓電池的充電程度），內燃機可以自動啟動。

注意

發生事故時，安全氣囊和安全帶預緊器啟動

發生事故時啟動安全氣囊和安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

注意

發生事故時，安全氣囊和安全帶預緊器未啟動

應採取以下步驟確保高壓系統關閉。視可存取性，應按照以下所述順序選擇停用方法：

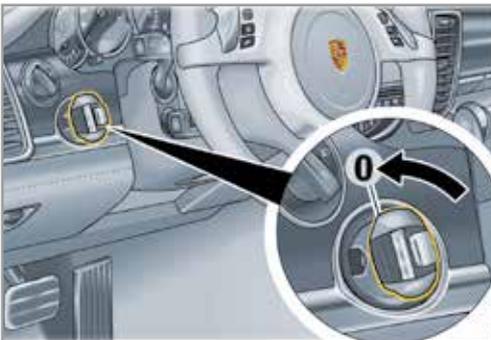
1. 將點火鑰匙切換到「OFF」位置。或：
2. 取下左側保險絲盒中的 46 號保險絲。或：
3. 斷開行李廂的 12 伏特電池（負極端子）。用這種方法確保沒有跨接導線與車輛連接。

手冊中描述的其他停用方法（例如拔下維修插頭）只能由具有相應資格的人員執行。

為確保停用**被動安全系統**（安全氣囊和安全帶預緊器），應斷開行李廂中的 12 伏特電池。

關閉點火裝置

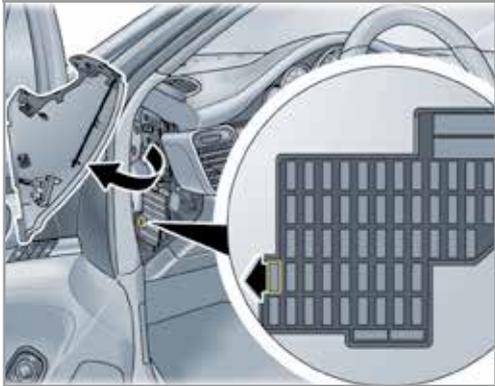
下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有 Porsche Entry & Drive（Porsche 進車及駕駛系統）的車輛。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」（0 位置）。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

從儀表板左側保險絲盒中取下 46 號保險絲

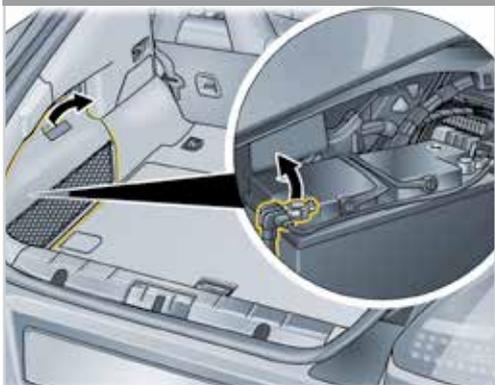


1. 打開儀表板左側的保險絲盒蓋。
2. 取出保險絲 (編號 46) 。

→ 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。

→ 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

斷開 12 伏特電池



1. 確保沒有跨接導線與車輛連接。
2. 取下行李廂左後側 12 伏特電池罩。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定，防止意外接觸。

→ 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。

→ 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛起火

適當滅火劑：

水 (H₂O)

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂，二氧化碳 (CO₂)



警告

電池模組過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能爆炸。

→ 滅火時，保持所需的安全距離。

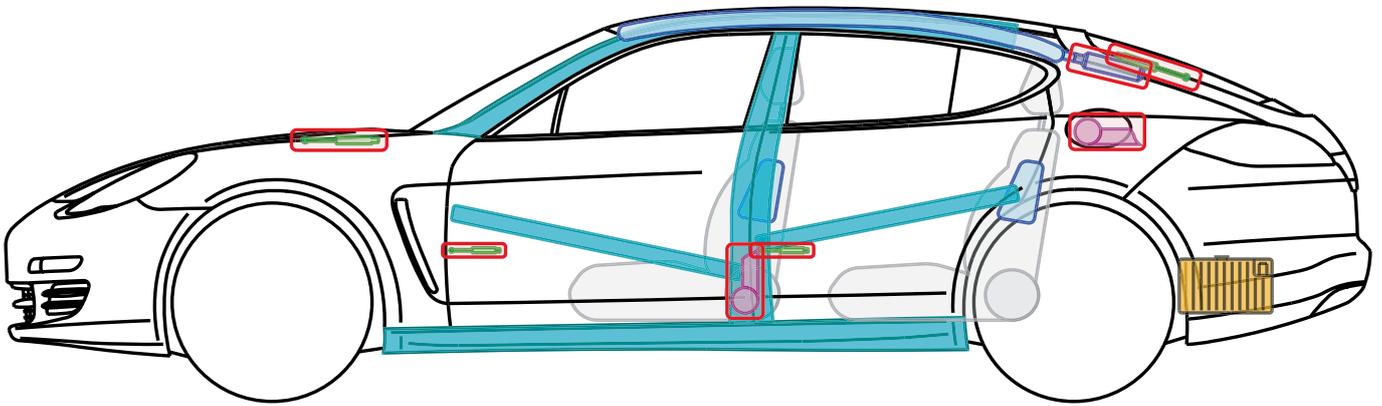
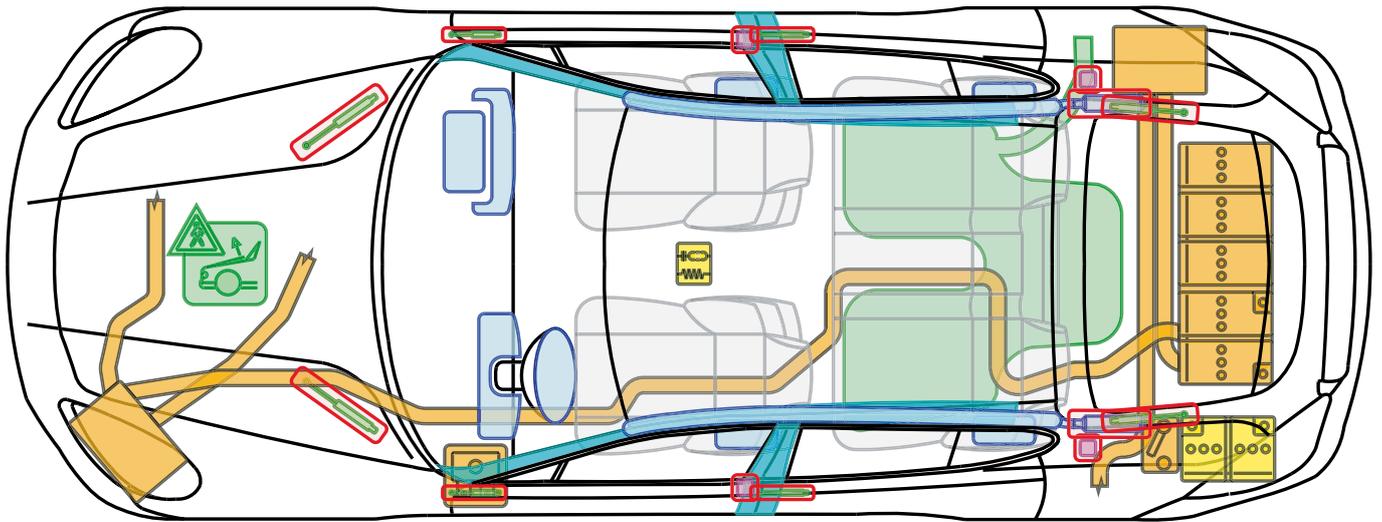


Porsche AG, Panamera S E-Hybrid (970)

Coupé

PORSCHE

由 2014 車型年起



	安全氣囊		車身補強		控制單元		高壓電池
	氣體產生器		油箱		12伏電池		高壓纜線/元件
	安全帶預緊器		氣壓支撐桿		保險絲箱子		高壓切斷
	行人保護系統						

車輛標識和標記

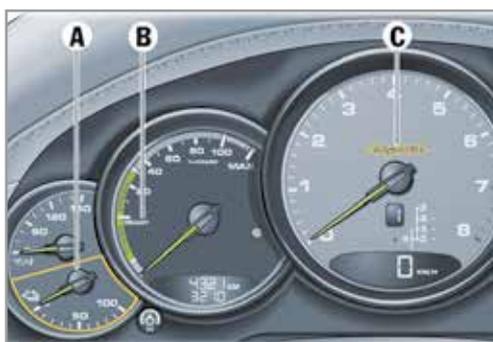
Panamera S Hybrid 標識特徵 - 標準設備



引擎蓋上的「e-hybrid」標誌

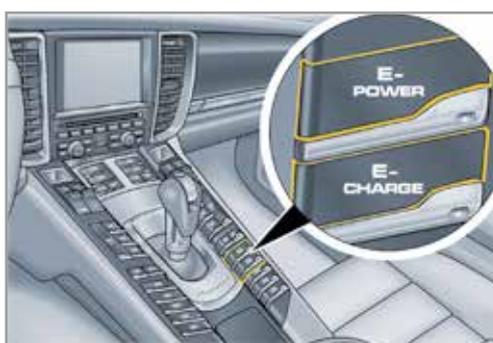


右側車門和左側車門上的「e-hybrid」標誌

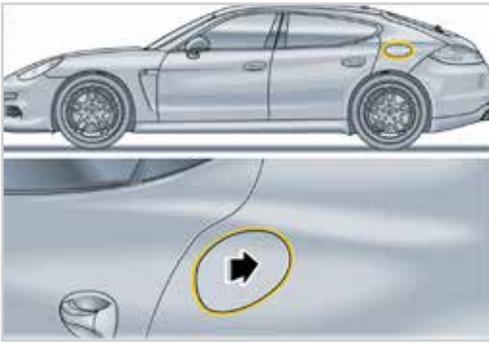


在儀表總成上

A = 電池充電狀態，
B = 電功率計指示器，
C = 「e-hybrid」標誌



E-POWER 和 E-CHARGE 按鈕 位於中控台上



車輛充電接口位於車輛左後側的充電插槽蓋後面

混合動力元件的標記



所有高壓元件均清楚地貼有警示標籤。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。



危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電程度自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時啟動安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用**高壓系統**，（視可存取性而定）建議使用**主要或次要緊急斷開點**作為停用方法：

1. 主要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，拔下行李廂後部的 12 伏特維修插頭。
 2. 次要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，取下左前側保險絲盒中的 46 號保險絲。
- 手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

注意 停用被動安全系統

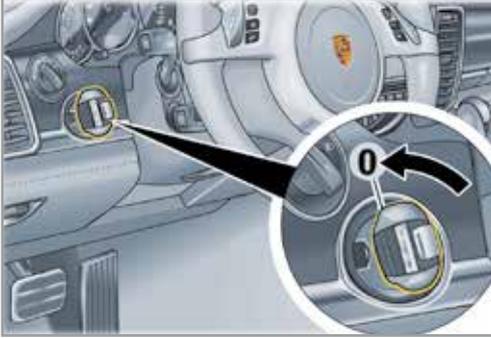
應採取以下步驟確保**被動安全系統**（安全氣囊和安全帶預緊器）關閉。

1. 斷開駕駛者腳部空間的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。
2. 透過主要或次要緊急斷開點關閉高壓系統以確保車載 12 伏特電池網路沒有電壓。

停用高壓系統

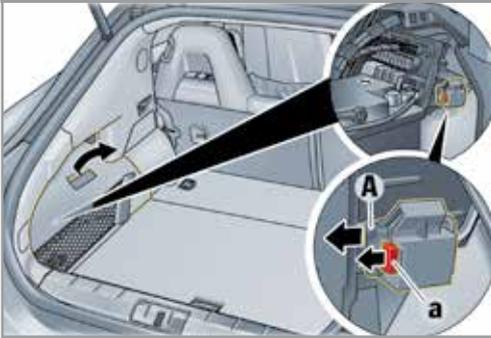
關閉點火裝置

下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有「Porsche 進車及駕駛系統」（無鑰匙進車）的車輛。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」（0 位置）。

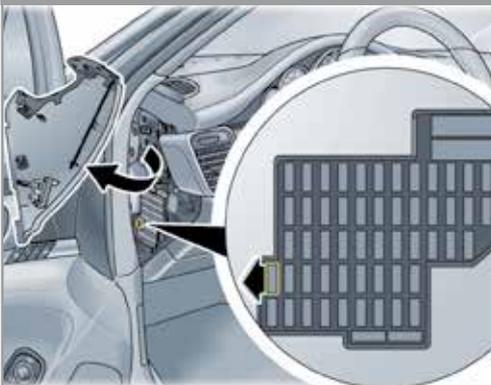
主要緊急斷開點：拔下行李廂後部的 12 伏特維修插頭



1. 拔下 12 伏特維修插頭。
2. 解鎖 -a-，然後拔下 -A- 維修插頭。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：從儀表板左側的保險絲盒中取下 46 號保險絲

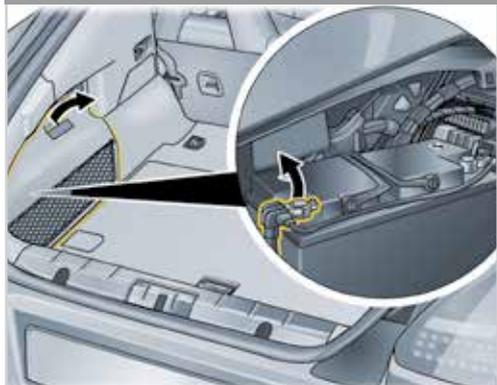


1. 打開儀表板左側的保險絲盒蓋。
2. 取出 **46** 號保險絲。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

停用被動安全系統

斷開 12 伏特電池



1. 確保沒有跨接導線與車輛連接。
2. 取下行李廂左後側 12 伏特電池罩。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定，防止意外接觸。

- 還要透過緊急斷開點停用高壓系統。
- 被動安全系統（安全氣囊和安全帶預緊器）已停用。
斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛/電池起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂，二氧化碳 (CO₂)



警告

電池單元過熱時會爆炸！

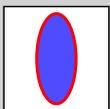
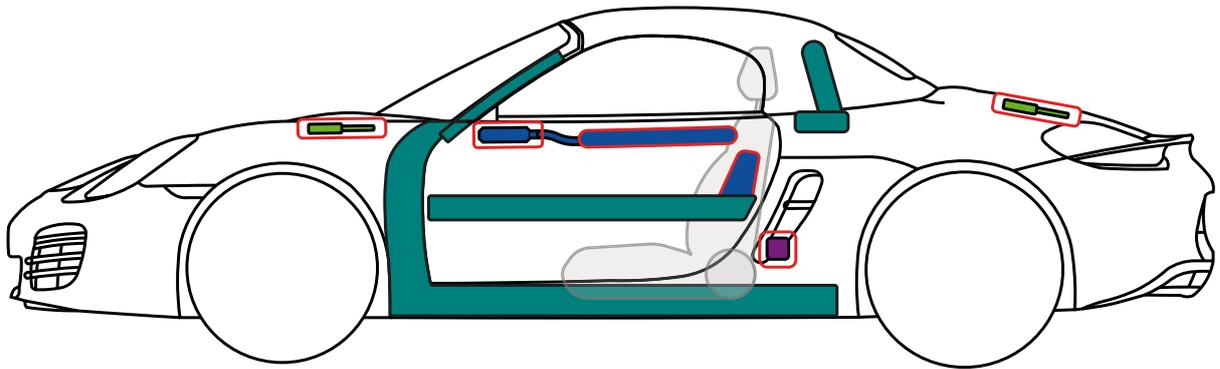
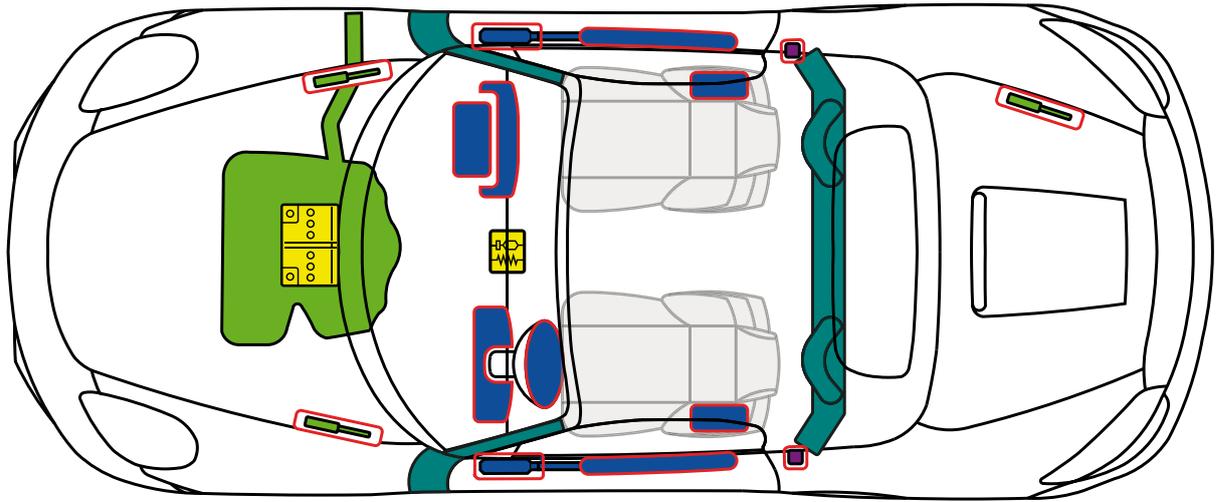
如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

→ 滅火時，保持所需的安全距離。



Porsche AG, Boxter/S/GTS (981) Cabriolet

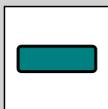
由 2012 車型年起



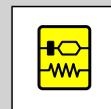
安全氣囊



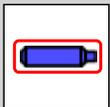
安全帶預緊器



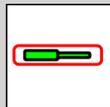
車身補強



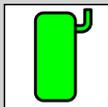
控制單元



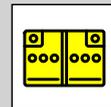
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



電池

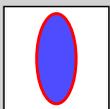
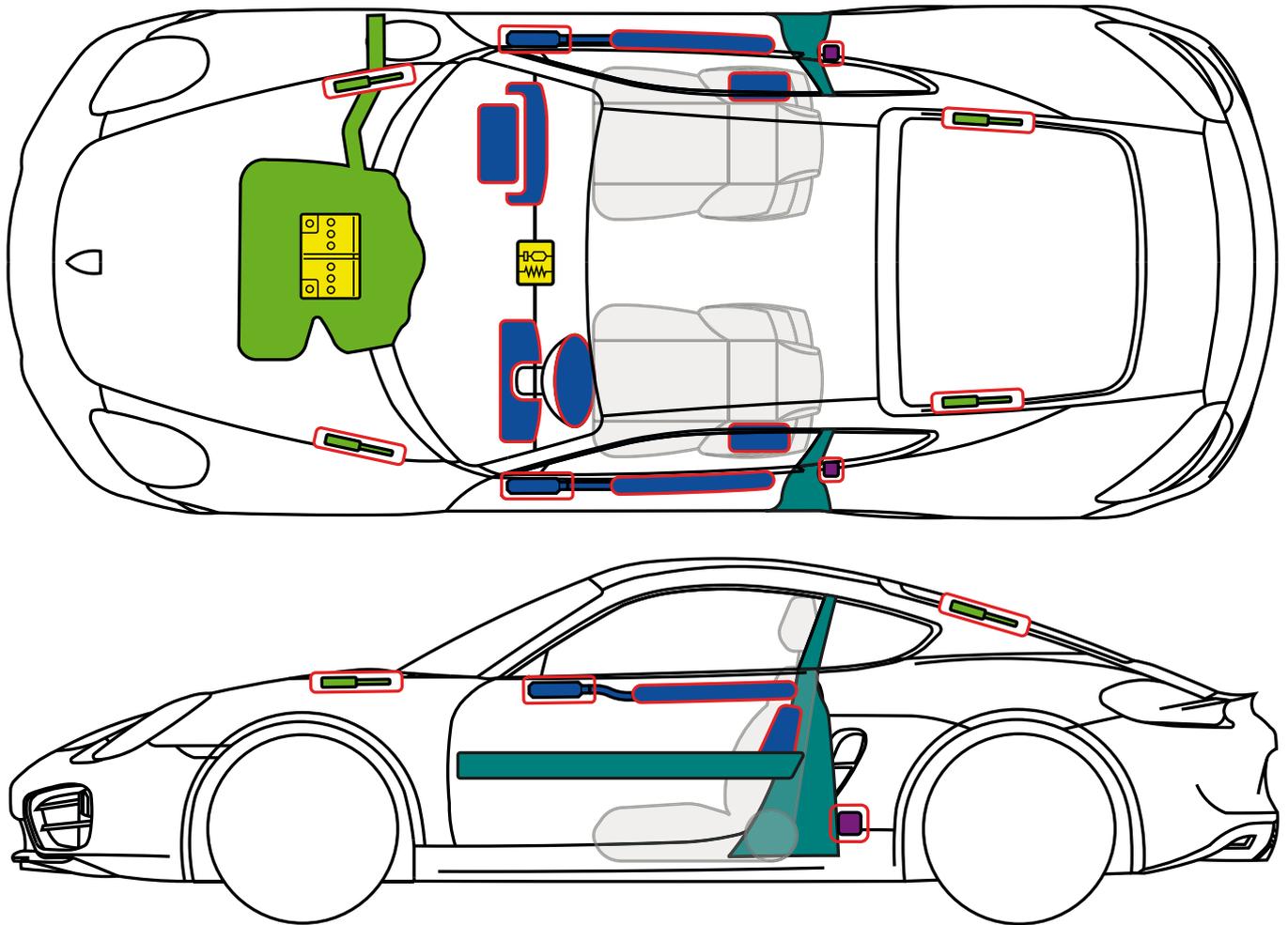


Porsche AG, Cayman/S/GTS/GT4 (981)

Coupé

PORSCHE

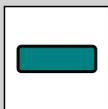
由 2014 車型年起



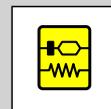
安全氣囊



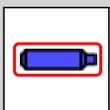
安全帶預緊器



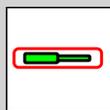
車身補強



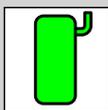
控制單元



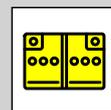
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



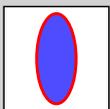
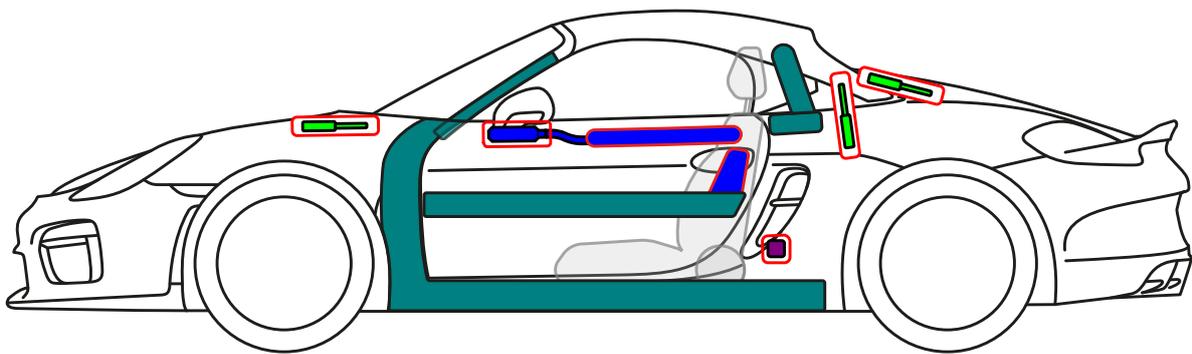
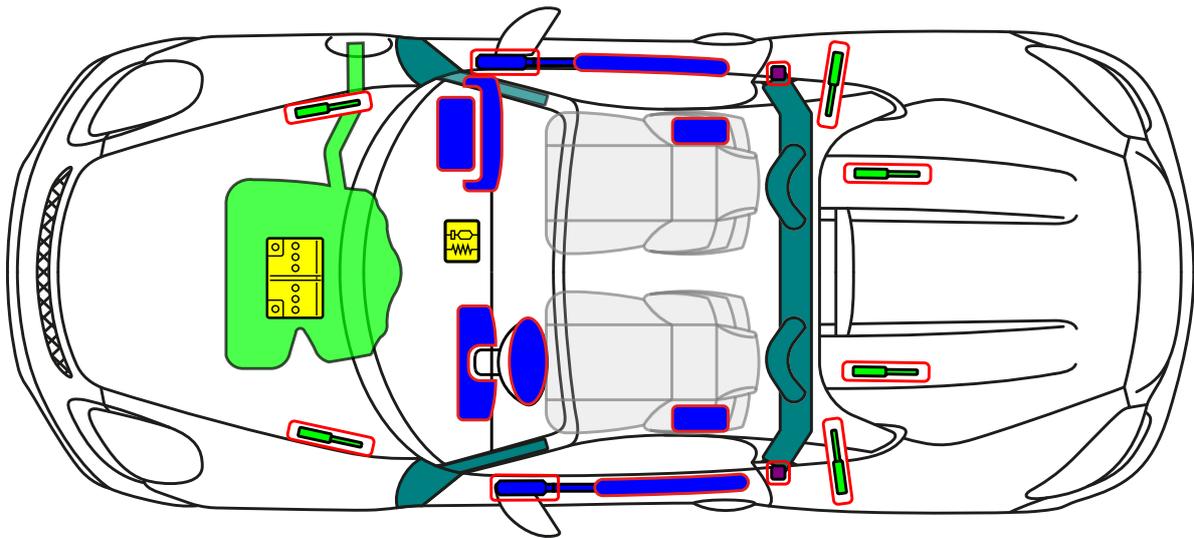
電池



Porsche AG, Boxter Spyder (981) Cabriolet

PORSCHE

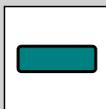
由 2015 車型年起



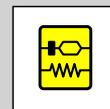
安全氣囊



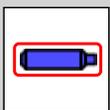
安全帶預緊器



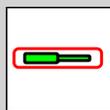
車身補強



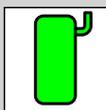
控制單元



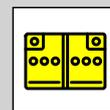
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱

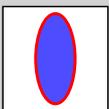
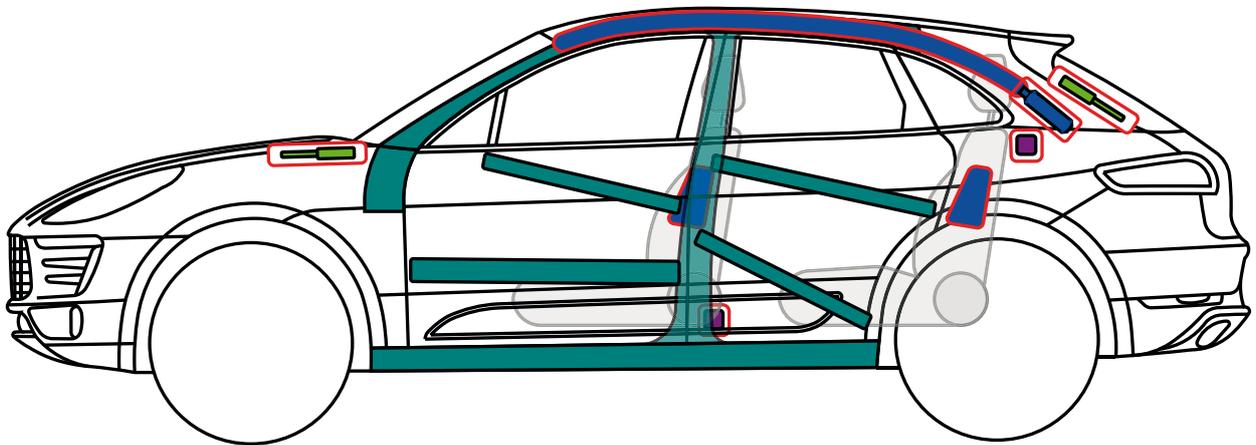
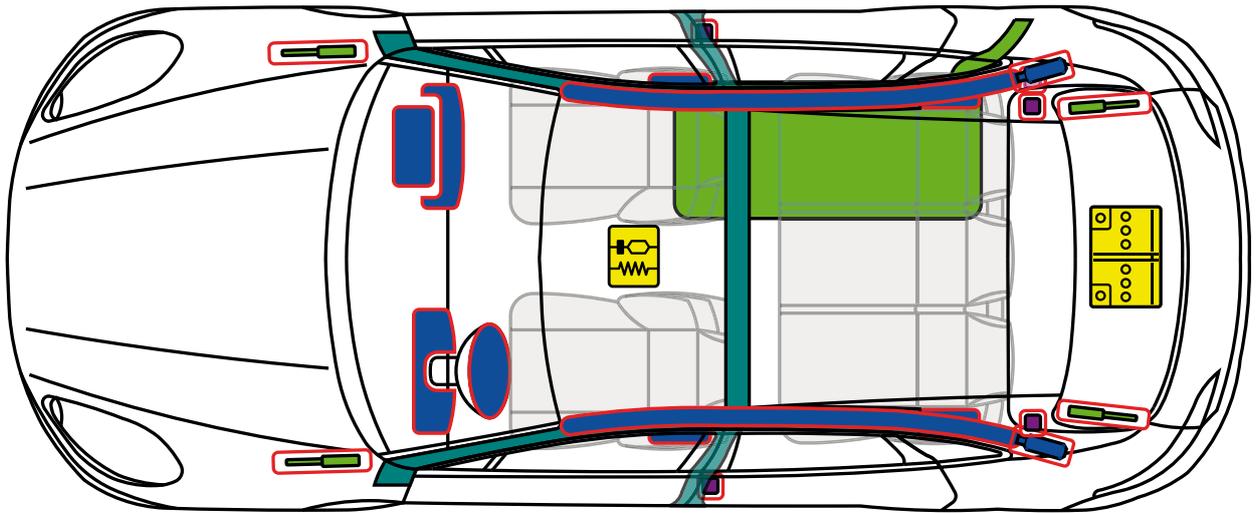


電池



Porsche AG, Macan/S/GTS/S Diesel/Turbo (95B) SUV

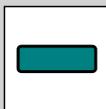
由 2014 車型年起



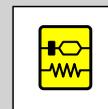
安全氣囊



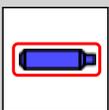
安全帶預緊器



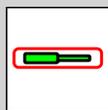
車身補強



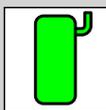
控制單元



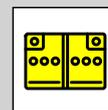
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



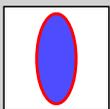
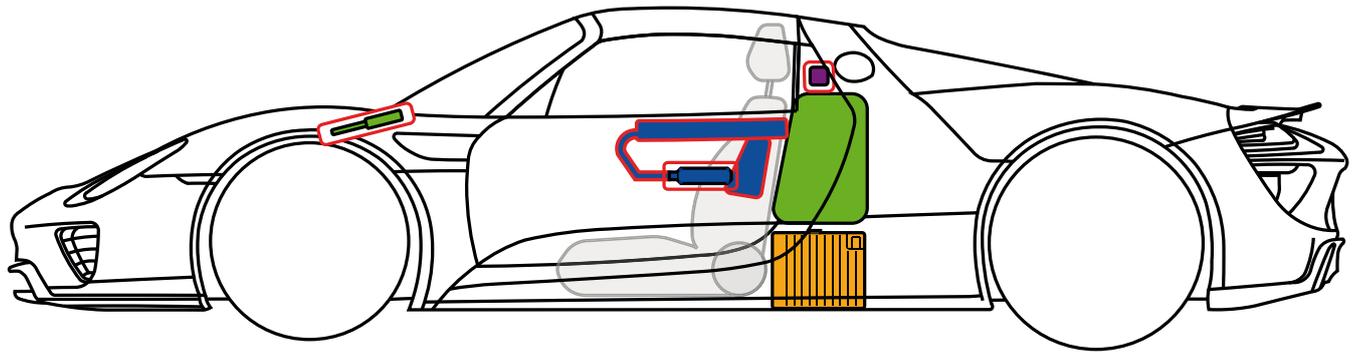
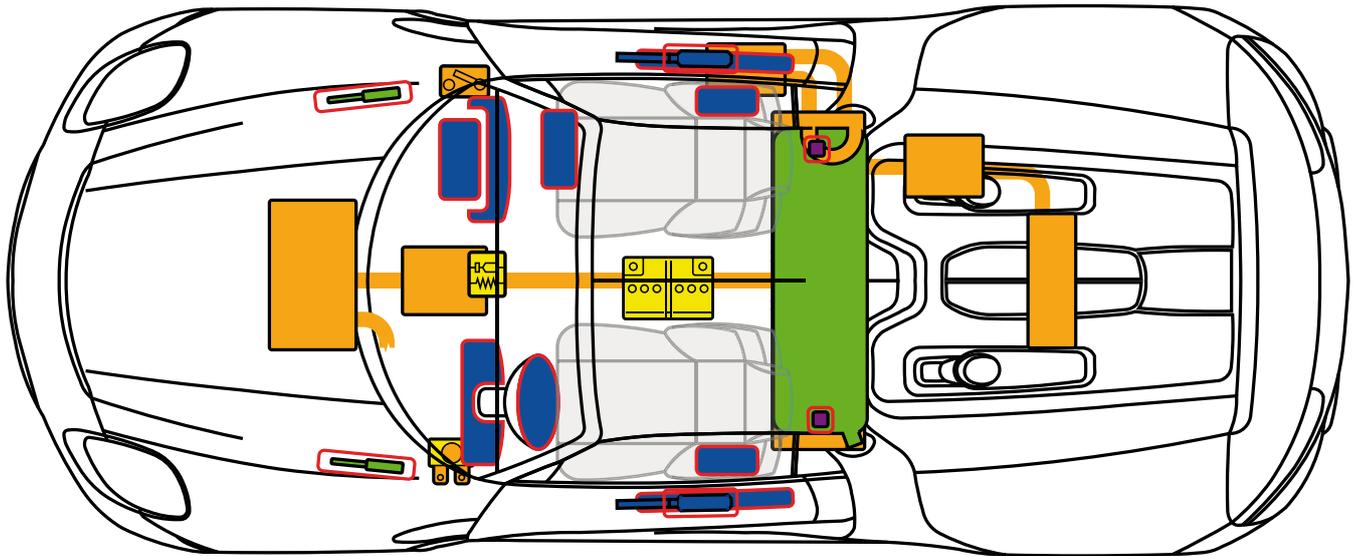
電池



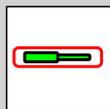
Porsche AG, 918 Spyder (918)

Cabriolet

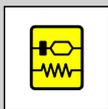
由 2014 車型年起



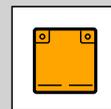
安全氣囊



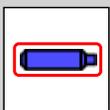
氣壓支撐桿



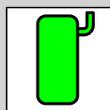
控制單元



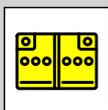
高壓電池



氣體產生器



油箱



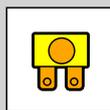
12伏
電池



高壓電源/組
件



安全帶預緊器



保險絲箱子



高壓切斷

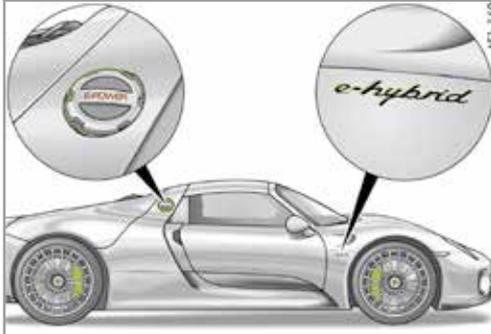
注意

車身

- 全車身皆由碳纖維強化塑膠 (CFRP) 製成。
- 完全不使用傳統車身強化技術。

車輛標識和標記

918 Spyder 標識特徵 - 標準設備



918 Spyder 專門做為一款外加混合動力車款製造及供應。

位於左右翼上的「e-hybrid」標誌。

帶有「E-POWER」標誌的車輛充電連接埠位於車輛右後方充電連接埠門後。

混合動力元件的標記



所有高壓元件均清楚地貼有警示貼紙。

橙色絕緣層適用於所有高壓線路。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸高壓車輛電子系統中未損壞的插頭、接頭、纜線和插座不會發生危險。



危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則可能因高壓及可能的電流流過人體而有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞高壓車輛電子系統的橙色高壓線路。
- 即使高壓車輛電子系統已停用，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

停用高壓系統與被動安全系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電狀態自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時觸發安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用**高壓系統**，（視可存取性而定）建議使用**主要或次要緊急斷開點**作為停用方法：

1. **主要緊急斷開點**：將點火鑰匙轉至「OFF」位置，拔下乘客腳部空間右側的 12 伏特維修插頭。
2. **次要緊急斷開點**：將點火鑰匙轉至「OFF」位置，從駕駛者腳部空間左側的保險絲盒中取出 B-6 (7.5 A) 號保險絲「終端 30 - HV 電池控制單元」。

車廠手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

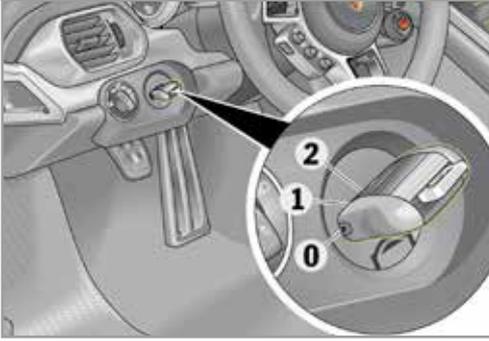
注意 停用被動安全系統

從乘客腳部空間的保險絲盒（安全氣囊控制單元）中取出 C-4 保險絲，可降低錯誤觸發被動安全系統（安全氣囊與安全帶預緊器）的可能性。取出 C-4 保險絲後的等待時間為 1 分鐘。

為確保完全停用被動安全系統（安全氣囊與**安全帶預緊器**），必須斷開車內通道中的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池並等待 1 分鐘。

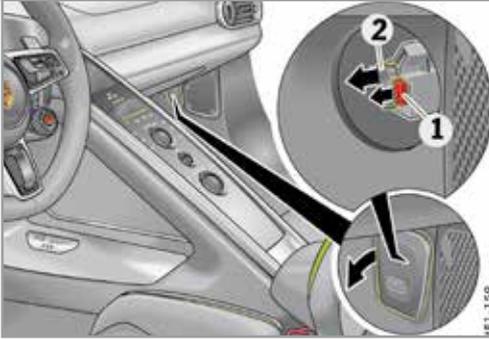
停用高壓系統

關閉點火裝置



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(-0- 位置)。

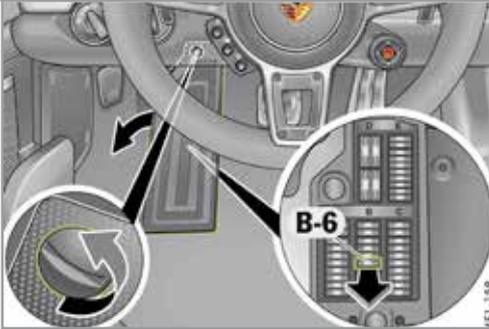
主要緊急斷開點：拔下乘客腳部空間右側的 12 伏特維修插頭



1. 打開乘客腳部空間右側的 12 伏特維修插頭蓋。
2. 鬆開維修插頭「1」。往後輕輕按下鬆開掛勾並釋放維修插頭「2」。

- 它停用後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：從駕駛者腳部空間左側的保險絲盒中取出 B-6 號保險絲

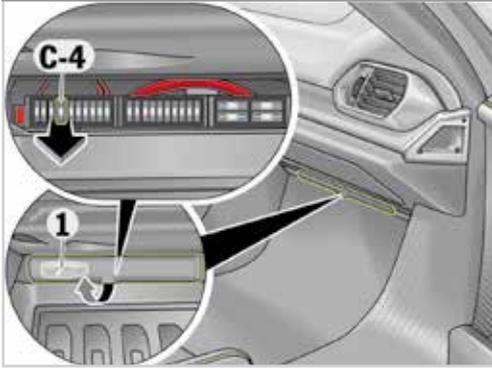


1. 打開位於駕駛者腳部空間左側的保險絲盒蓋。
2. 取出保險絲 (編號 B-6) 。

- 它停用後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

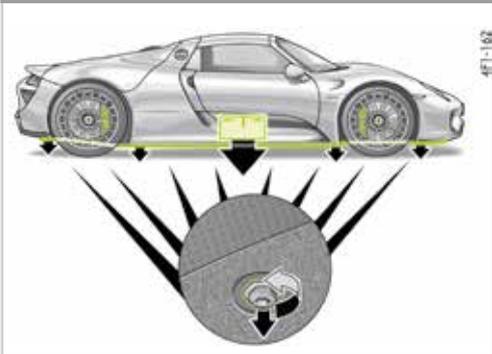
停用被動安全系統

從乘客腳部空間的保險絲盒中取出 C-4 號保險絲



1. 鬆開塑膠夾「1」並打開乘客腳部空間的保險絲盒蓋。
2. 取出保險絲（編號 C-4）。

斷開 12 伏特電池



1. 確保沒有跨接導線與車輛連接。
2. 取下車身下方面板及車內通道中的 12 伏特電池。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定，防止意外接觸。

- 它停用後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始停用高壓系統。

車輛起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池。

電池起火

撲滅電池起火的備用滅火劑：

乾砂，二氧化碳 (CO₂)



警告

電池模組過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

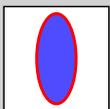
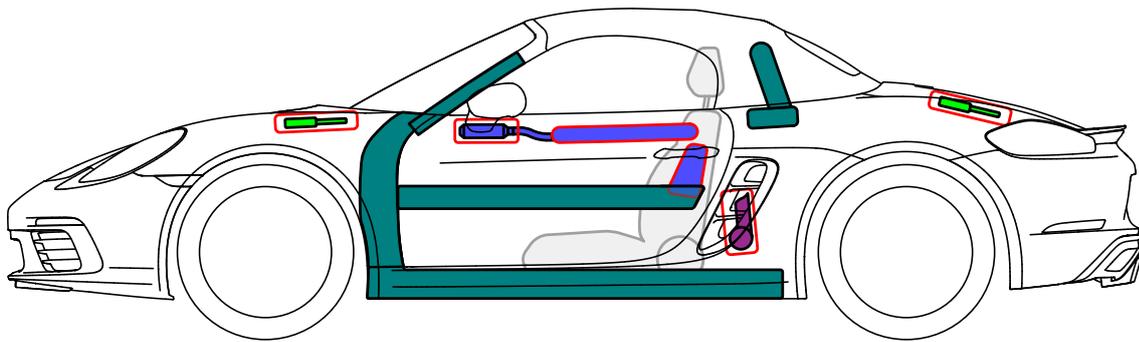
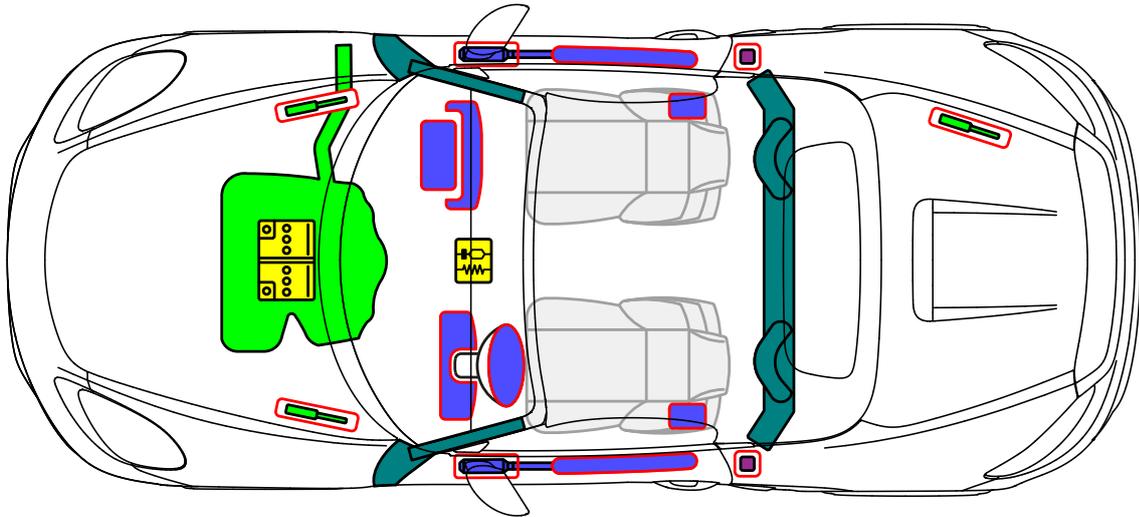
→ 滅火時，請遵守要求的安全距離。



Porsche AG, Boxster/S (718)

Cabriolet

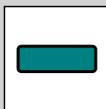
PORSCHE 自 2016 車型年起



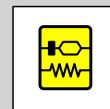
安全氣囊



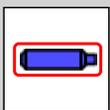
安全帶預緊器



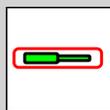
車身補強



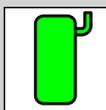
控制單元



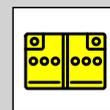
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



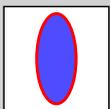
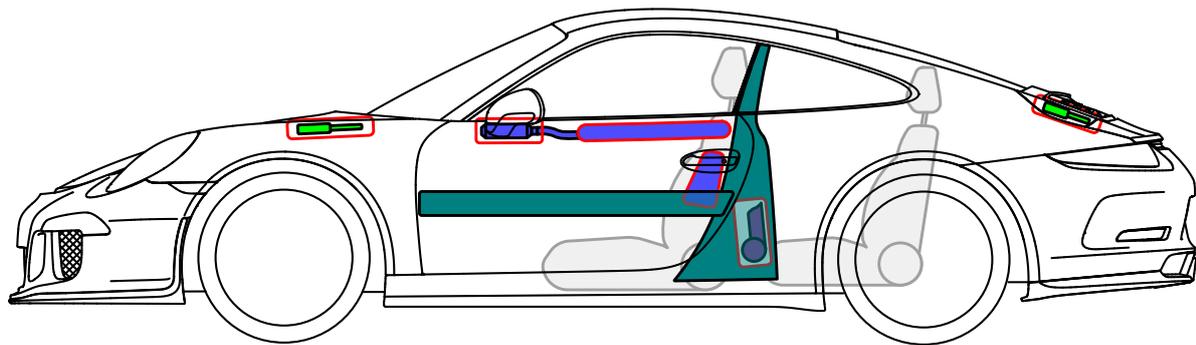
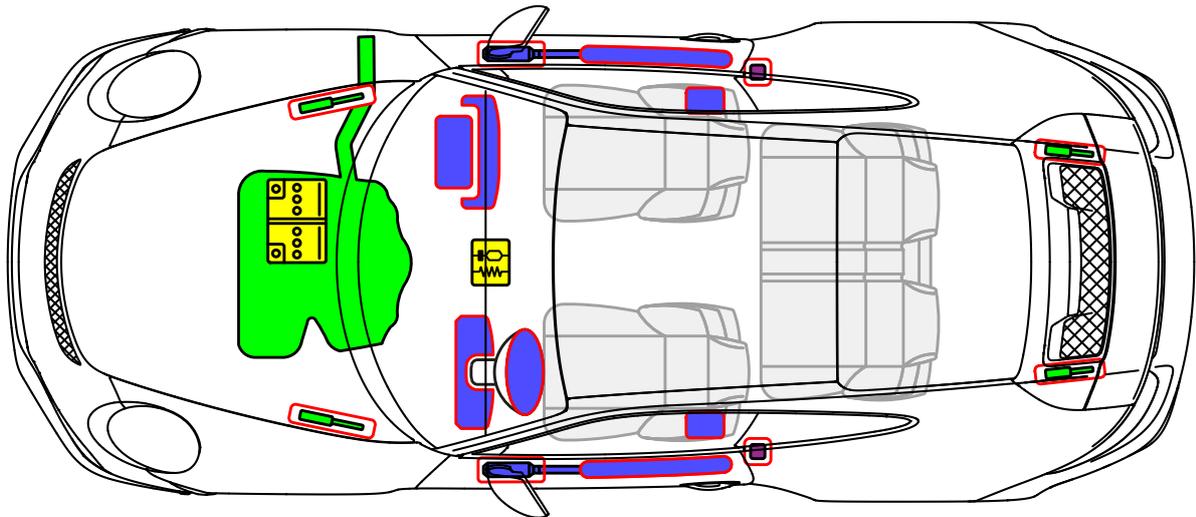
電池



Porsche AG, 911 R (991)

Coupé

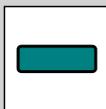
PORSCHE 自 2016 車型年起



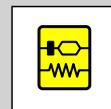
安全氣囊



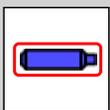
安全帶預緊器



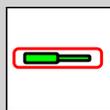
車身補強



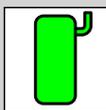
控制單元



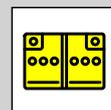
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



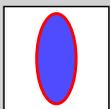
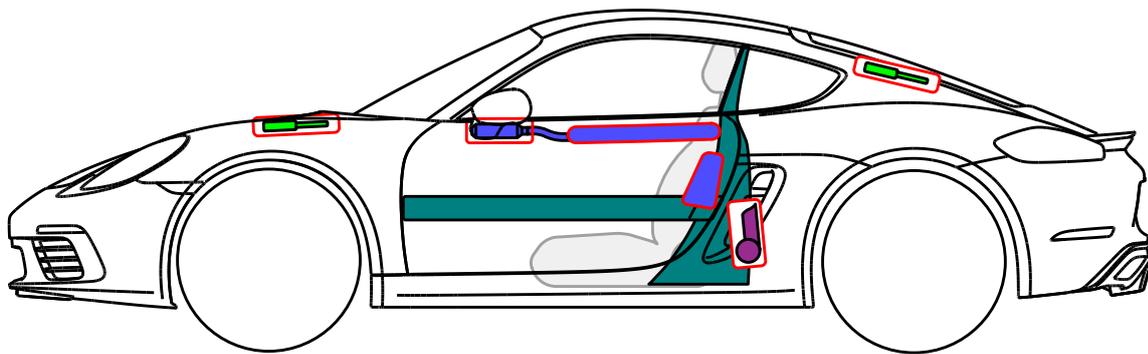
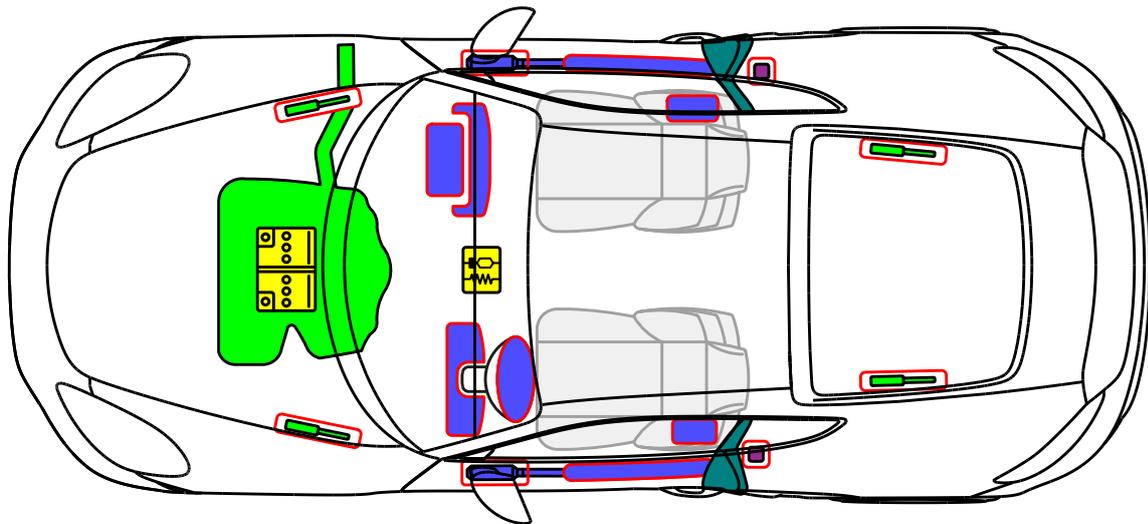
電池



Porsche AG, Cayman/S (718)

Coupé

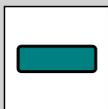
PORSCHE 自 2016 車型年起



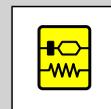
安全氣囊



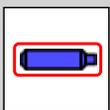
安全帶預緊器



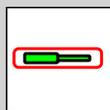
車身補強



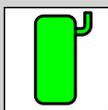
控制單元



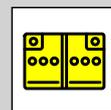
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



電池

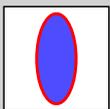
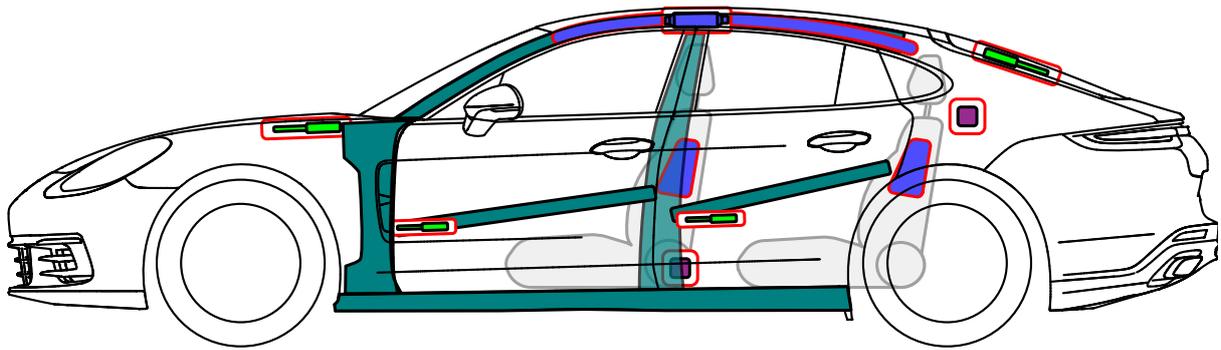
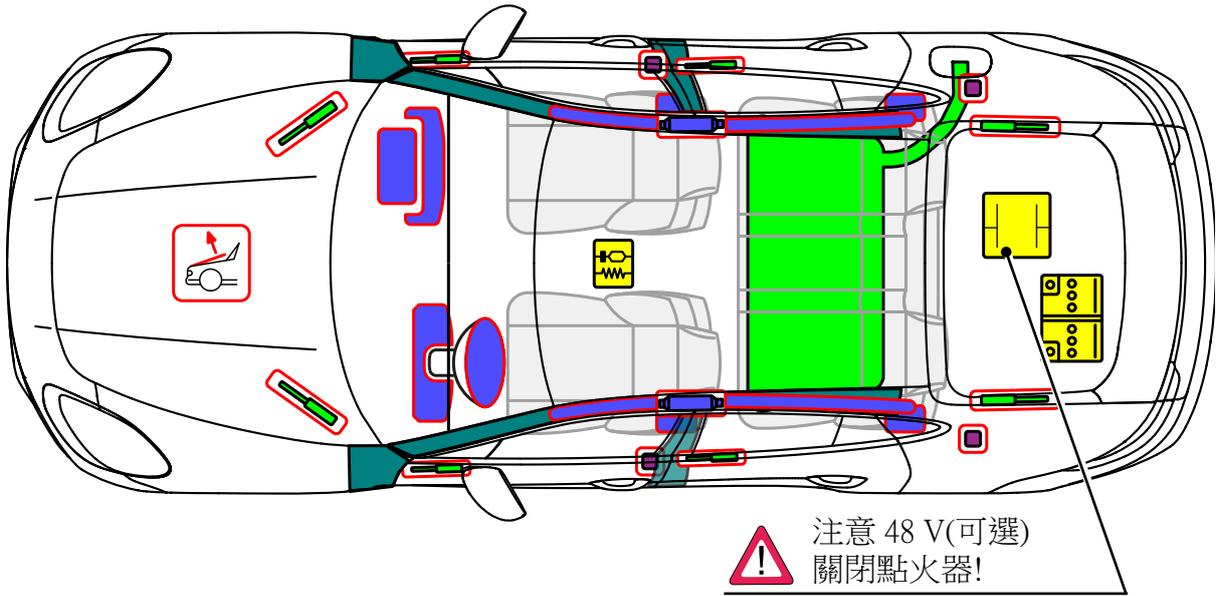


Porsche AG, Panamera (971) 所有 衍生工具

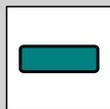
(不包括。E-Hybrid), 轎車

PORSCHE

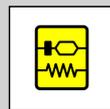
自 2016 車型年起



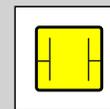
安全氣囊



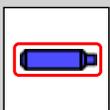
車身補強



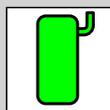
控制單元



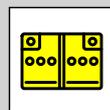
冷凝器



氣體產生器



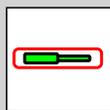
油箱



電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



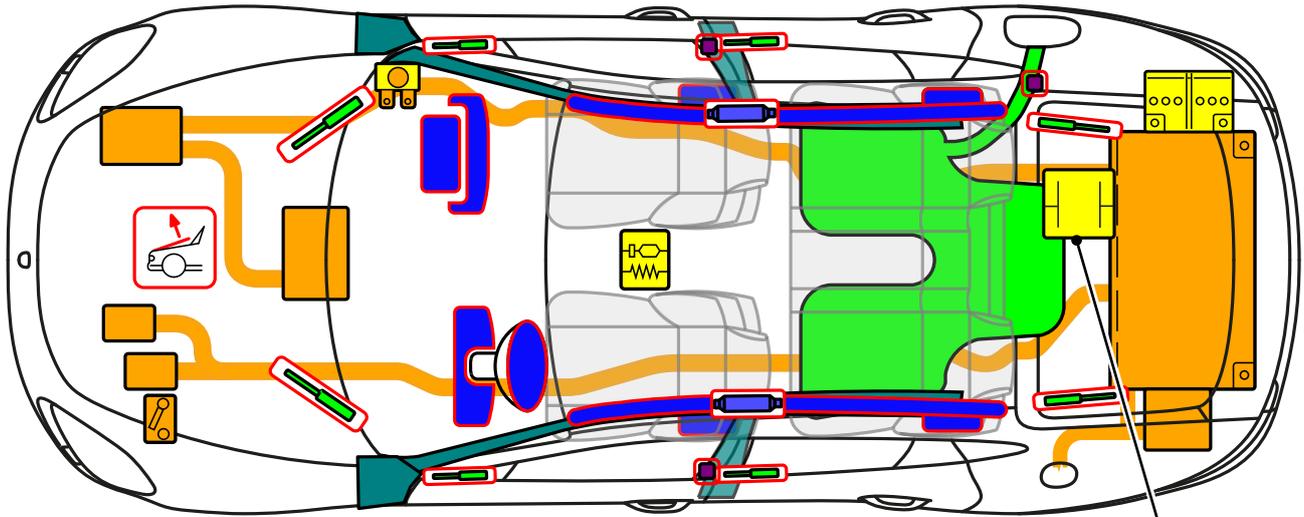
行人保護系統



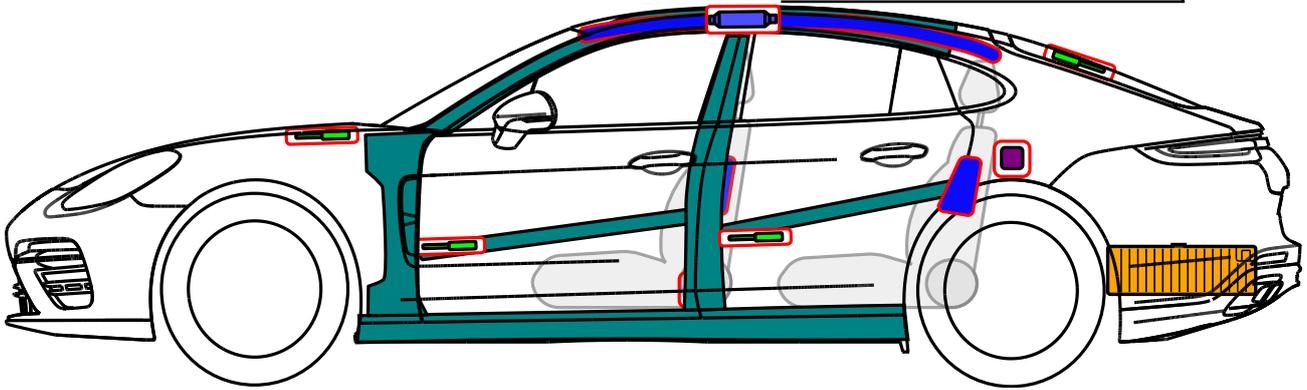
Porsche AG, Panamera (971) S/Turbo S E-Hybrid

轎車

PORSCHE 自 2016 車型年起



注意 48 V(可選)
關閉點火器!



安全氣囊



車身補強



控制單元



高壓電池



氣體產生器



油箱



12伏電池



高壓纜線/元件



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



保險絲箱子



高壓切斷



行人保護系統



冷凝器

車輛標識和標記

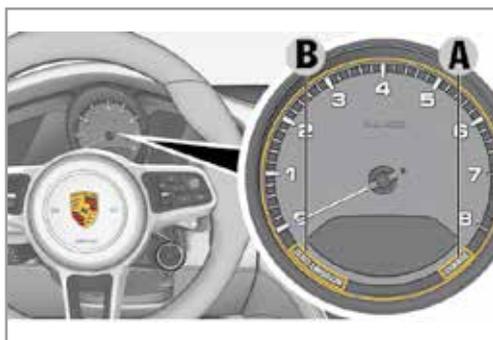
Panamera S E-Hybrid 標識特徵 - 標準設備



引擎蓋上的「e-hybrid」標誌



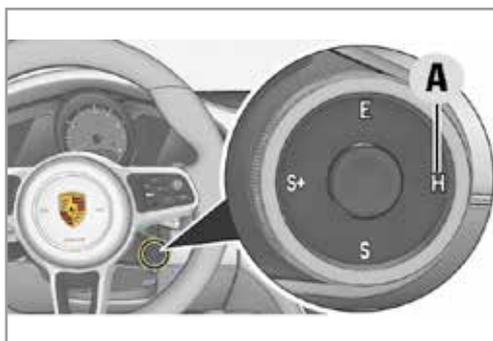
右側車門和左側車門上的「e-hybrid」標誌



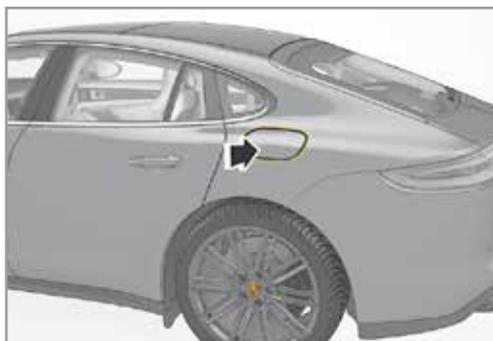
在儀表總成上

B = 「零排放」

A = 「充電」

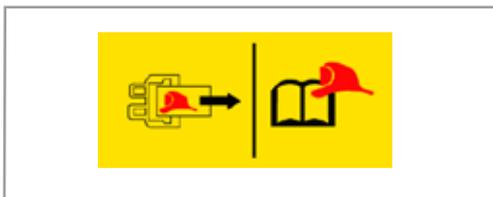
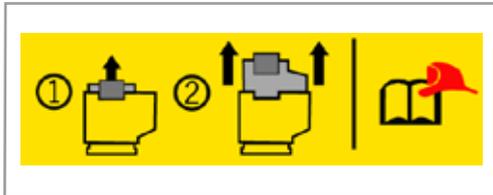


A = 旋鈕上的「H」標誌



車輛充電接口位於車輛左後側的充電插槽蓋後面

混合動力元件的標記



所有高壓元件及高壓斷開點均清楚地貼有警示/資訊貼紙。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。

危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電程度自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時啟動安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用高壓系統，(視可存取性而定)建議使用**主要或次要緊急斷開點**作為停用方法：

1. 主要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭 (用標記標示)。
2. 次要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，取下前排乘客腳部空間中右前側保險絲盒中的 4 號保險絲 (用標記標示)。

手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

注意 停用被動安全系統

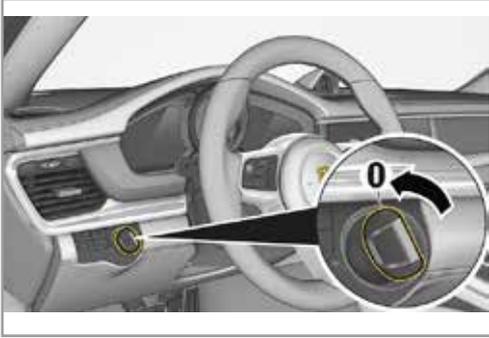
為確保完全停用**被動安全系統**(安全氣囊和安全帶預緊器)已停用，

1. 必須斷開車內通道中的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。
2. 透過主要或次要緊急斷開點停用高壓系統以確保車載 12 伏特電池沒有電壓。

停用高壓系統

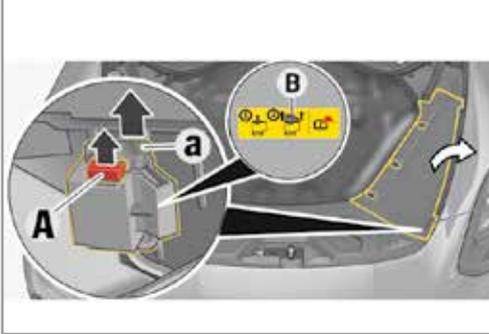
關閉點火裝置

下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有「Porsche 進車及駕駛系統」（無鑰匙進車）的車輛。無論哪種車輛，都必須首先將點火鑰匙轉到「OFF」位置。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(0 位置)。

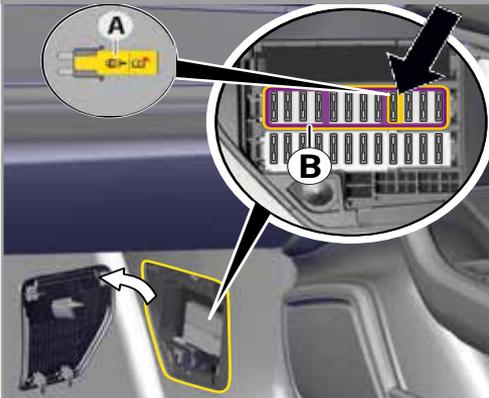
主要緊急斷開點：拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭



1. 取下蓋。
2. 拔下 12 伏特維修插頭。
3. 解鎖 -A- 並斷開 -a- 維修插頭 (用標記 -B- 標示)。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：取下前排乘客腳部空間中右側保險絲盒中的保險絲

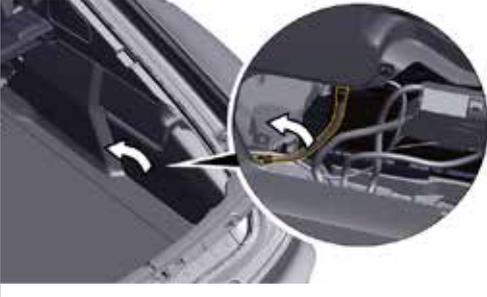


1. 打開前排乘客側部空間右側的保險絲盒蓋。
2. 從保險絲區域取下固定框架 (B)。
3. 取下 4 號保險絲 (用標記 A 標示)。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

停用被動安全系統

斷開 12 伏特電池



1. 確保沒有跨接導線與車輛連接。
2. 取下行李廂右後側 12 伏特電池罩。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定，防止意外接觸。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。
斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛/電池起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂 · 二氧化碳 (CO₂)

警告 電池單元過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

- 滅火時，保持所需的安全距離。

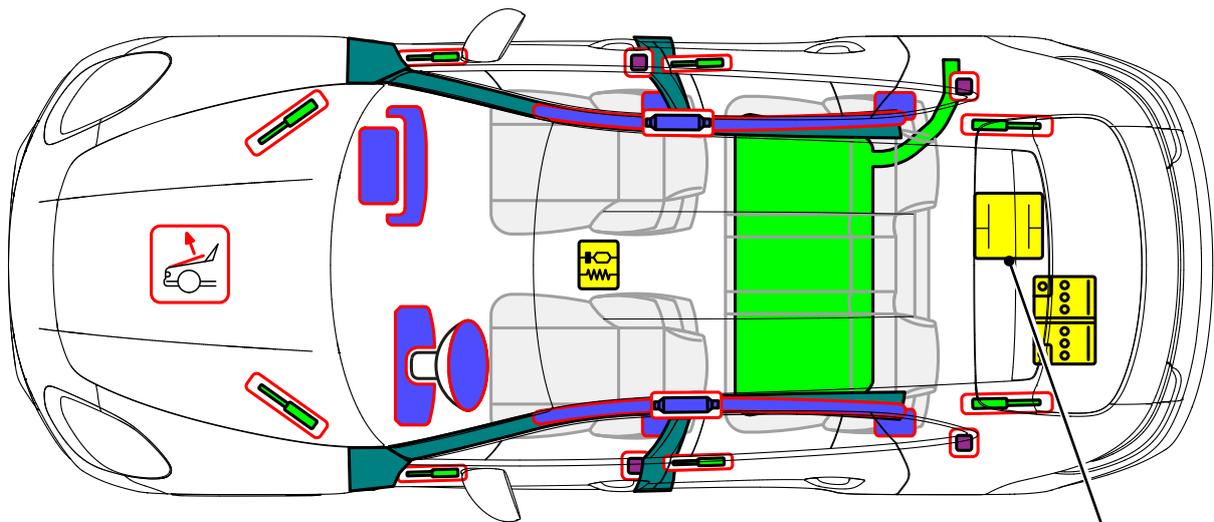


Porsche AG, Panamera Sport Turismo (974)

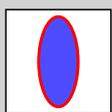
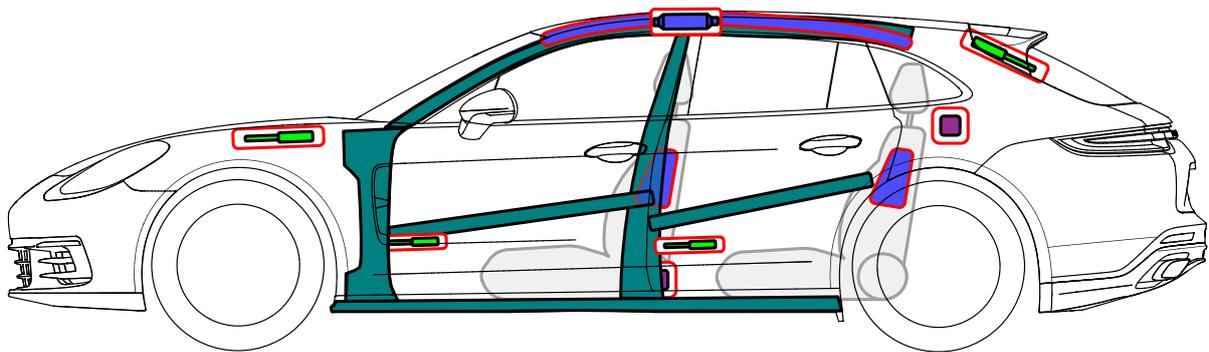
所有衍生工具 (不包括。E-Hybrid), 運動旅行車

PORSCHE

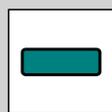
自 2017 車型年起



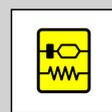
注意 48 V(可選)
關閉點火器!



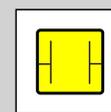
安全氣囊



車身補強



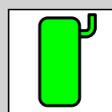
控制單元



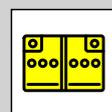
冷凝器



氣體產生器



油箱



電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



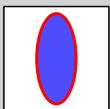
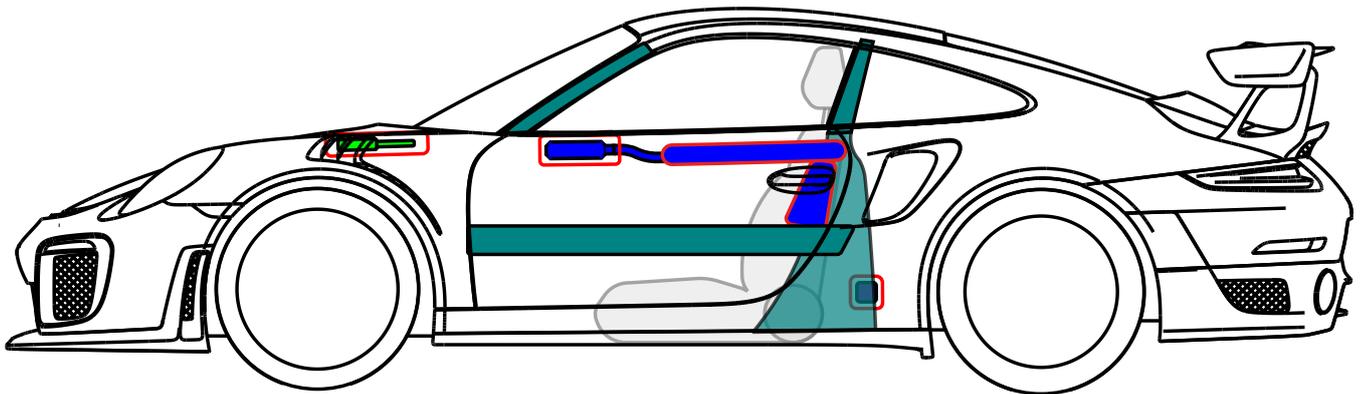
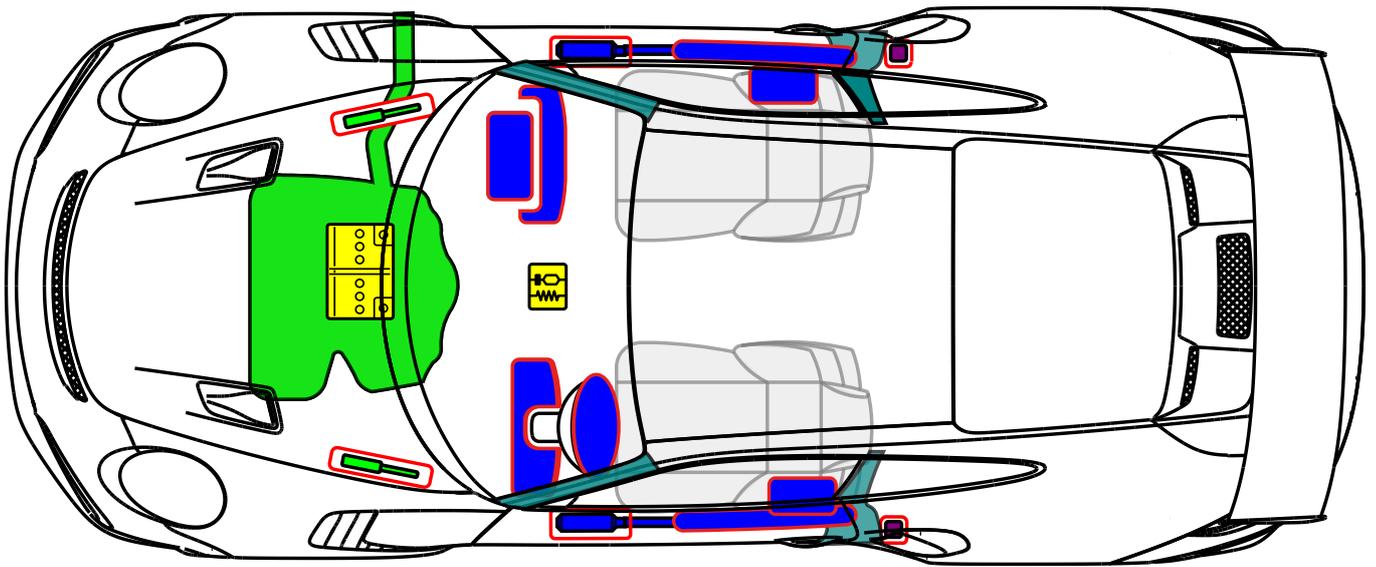
行人保護系統



Porsche AG, 911 GT2 RS (991)

Coupé

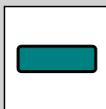
PORSCHE 自 2017 車型年起



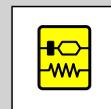
安全氣囊



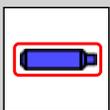
安全帶預緊器



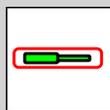
車身補強



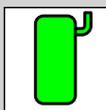
控制單元



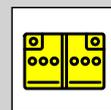
氣體產生器



氣壓支撐桿



油箱



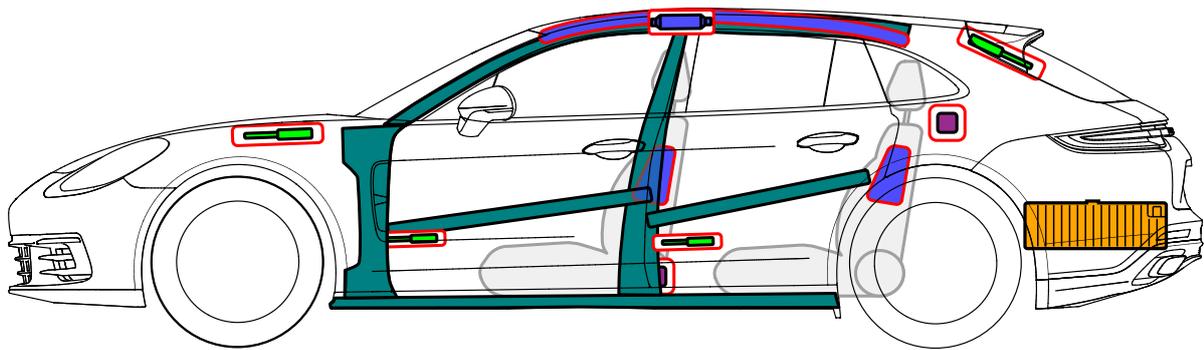
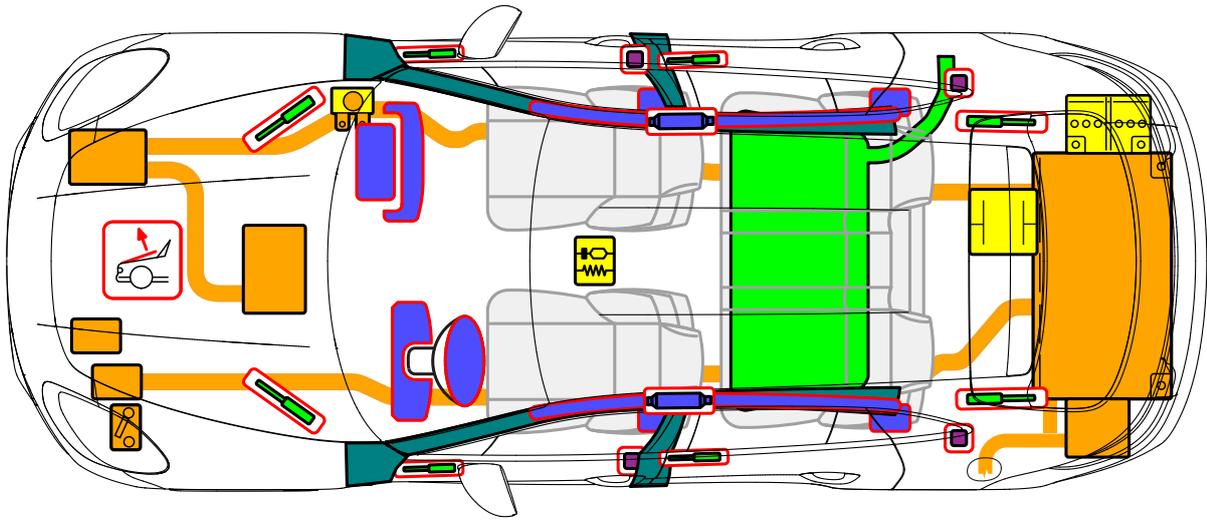
電池



Porsche AG, Panamera Sport Turismo E-Hybrid

(974) 所有 衍生工具, 轎車

PORSCHE 自 2017 車型年起



安全氣囊



車身補強



控制單元



高壓電池



氣體產生器



油箱



12伏電池



高壓纜線/元件



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



保險絲箱子



高壓切斷



行人保護系統



冷凝器

車輛標識和標記

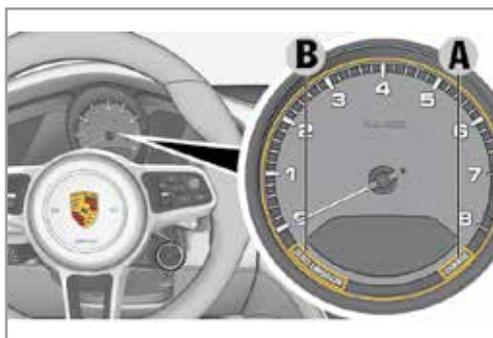
Panamera Sport Turismo E-Hybrid 標識特徵 - 標準設備



引擎蓋上的「e-hybrid」標誌



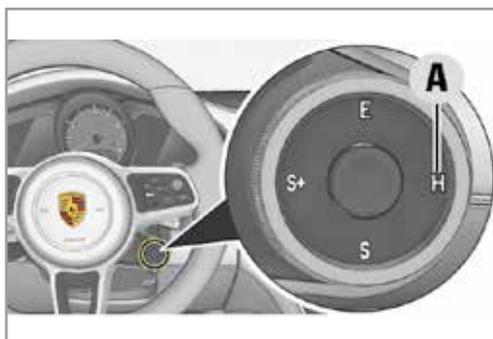
右側車門和左側車門上的「e-hybrid」標誌



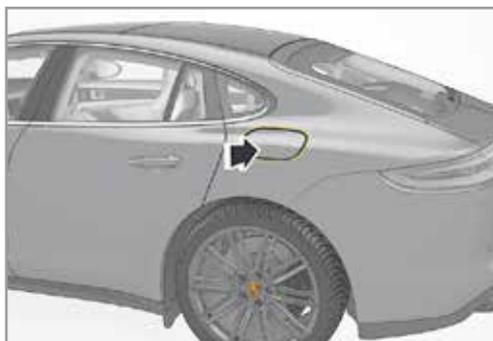
在儀表總成上

B = 「零排放」

A = 「充電」

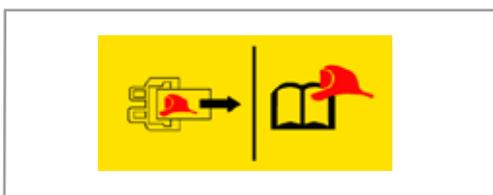
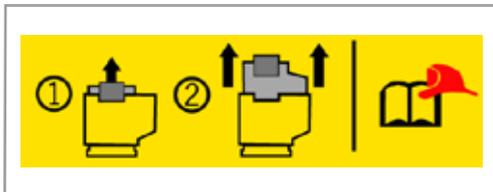


A = 旋鈕上的「H」標誌



車輛充電接口位於車輛左後側的充電插槽蓋後面

混合動力元件的標記



所有高壓元件及高壓斷開點均清楚地貼有警示/資訊貼紙。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。

危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電程度自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時啟動安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用高壓系統，(視可存取性而定)建議使用**主要或次要緊急斷開點**作為停用方法：

1. 主要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭 (用標記標示)。
2. 次要緊急斷開點：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，取下前排乘客腳部空間中右前側保險絲盒中的 4 號保險絲 (用標記標示)。

手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

注意 停用被動安全系統

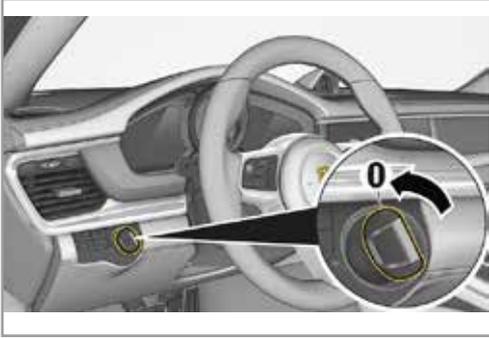
為確保完全停用**被動安全系統**(安全氣囊和安全帶預緊器)已停用，

1. 必須斷開車內通道中的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。
2. 透過主要或次要緊急斷開點停用高壓系統以確保車載 12 伏特電池沒有電壓。

停用高壓系統

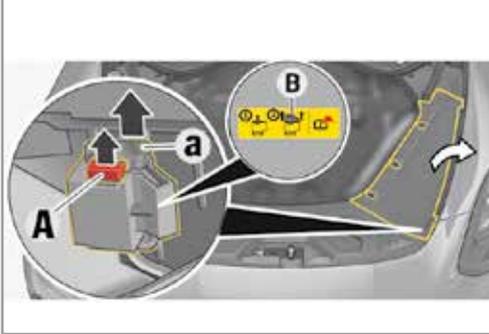
關閉點火裝置

下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有「Porsche 進車及駕駛系統」（無鑰匙進車）的車輛。無論哪種車輛，都必須首先將點火鑰匙轉到「OFF」位置。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(0 位置)。

主要緊急斷開點：拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭

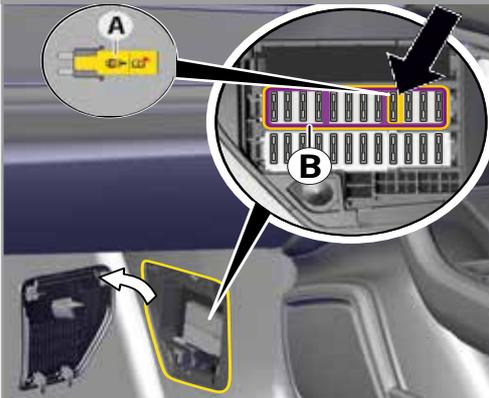


1. 取下蓋。
2. 拔下 12 伏特維修插頭。
3. 解鎖 -A- 並斷開 -a- 維修插頭 (用標記 -B- 標示)。

→ 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。

→ 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：取下前排乘客腳部空間中右側保險絲盒中的保險絲



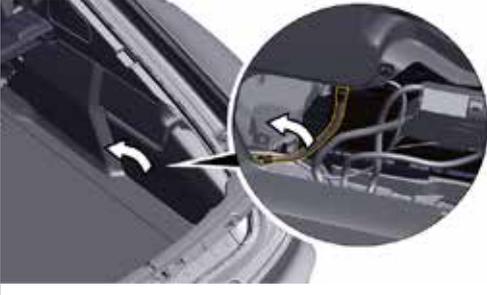
1. 打開前排乘客側部空間右側的保險絲盒蓋。
2. 從保險絲區域取下固定框架 (B)。
3. 取下 4 號保險絲 (用標記 A 標示)。

→ 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。

→ 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

停用被動安全系統

斷開 12 伏特電池



1. 確保沒有跨接導線與車輛連接。
2. 取下行李廂右後側 12 伏特電池罩。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定，防止意外接觸。

- 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。
- 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。
斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛/電池起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池

電池起火

撲滅電池起火的適當滅火劑：

乾砂 · 二氧化碳 (CO₂)

警告 電池單元過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

- 滅火時，保持所需的安全距離。

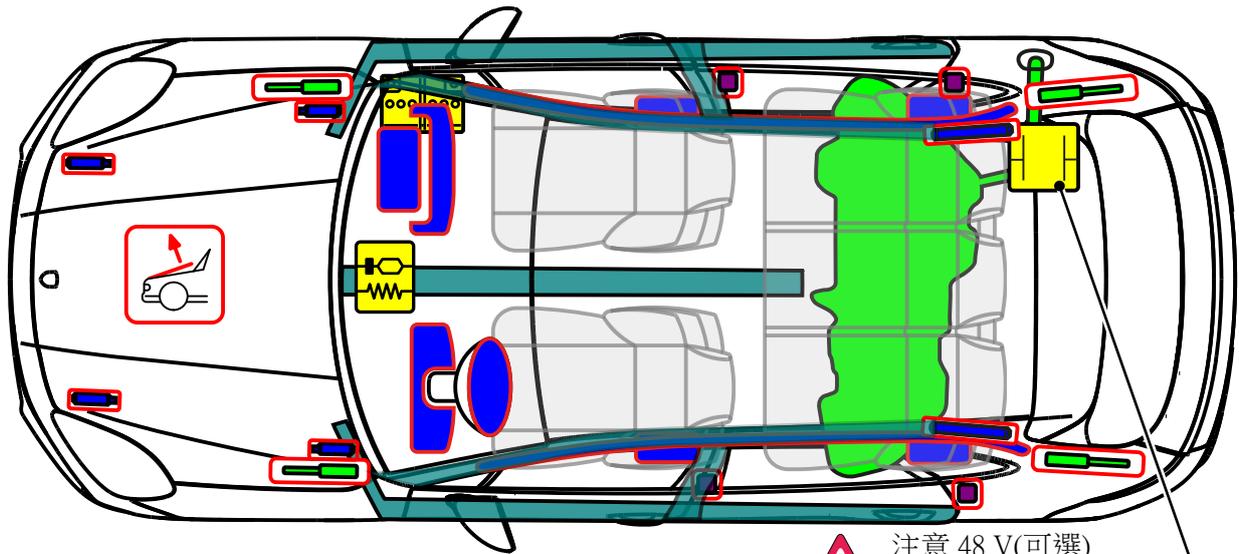


Porsche AG, Cayenne (9AY)

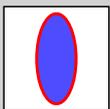
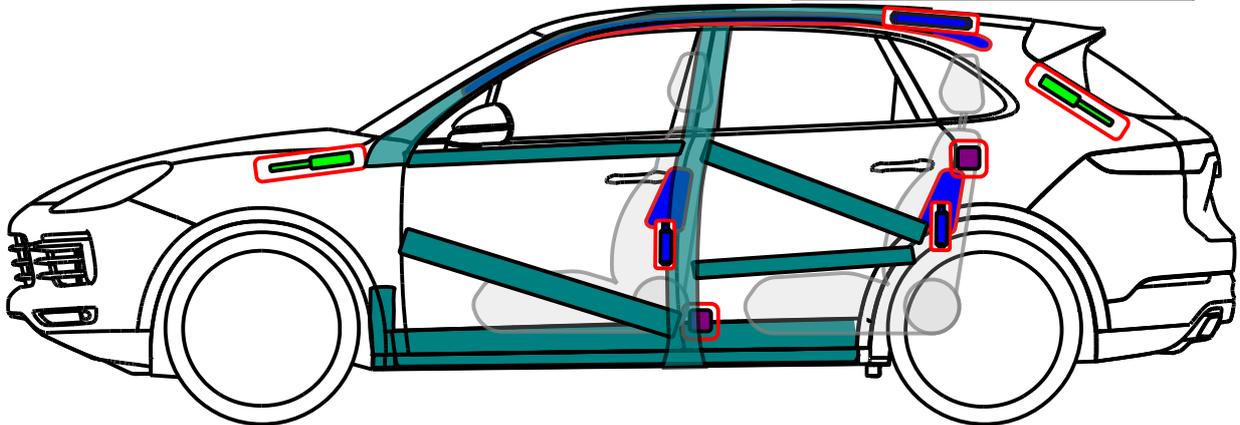
所有衍生工具 (不包括 ◦ E-Hybrid), SUV

PORSCHE

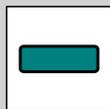
自 2017 車型年起



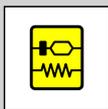
注意 48 V(可選)
關閉點火器!



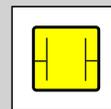
安全氣囊



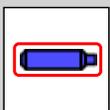
車身
補強



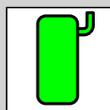
控制單元



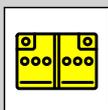
冷凝器



氣體產生器



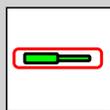
油箱



電池



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



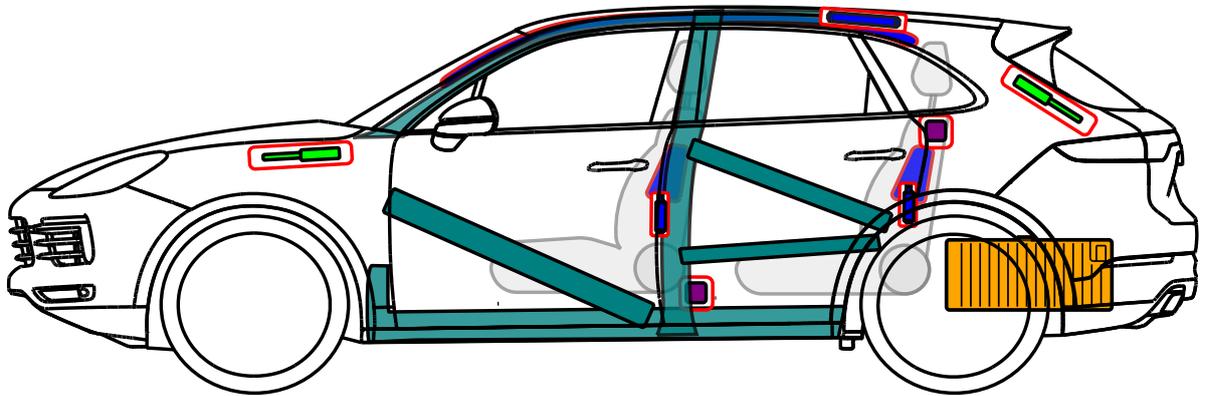
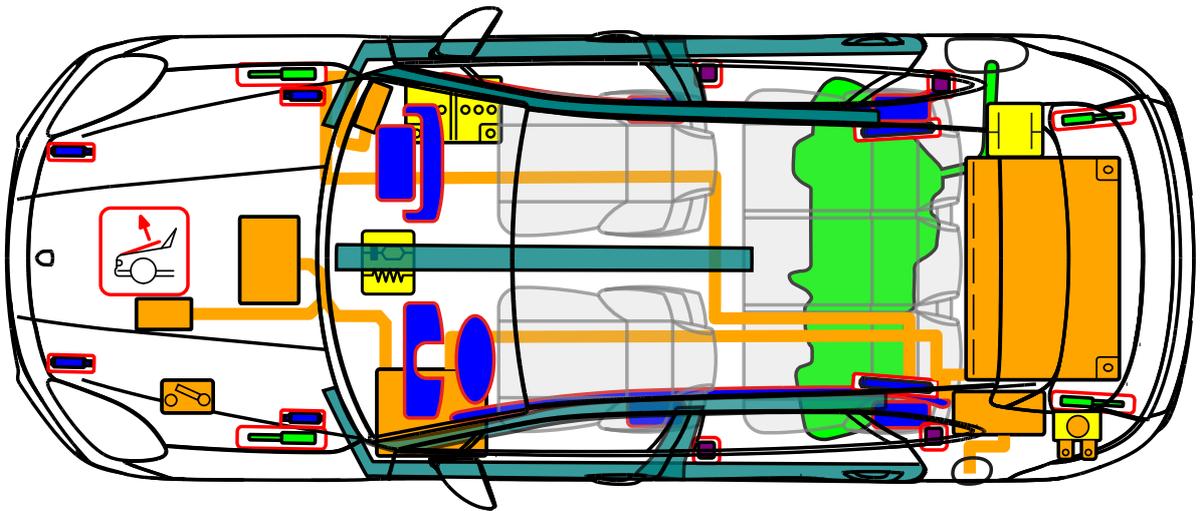
行人保護系統



Porsche AG, Cayenne E-Hybrid (9AY)

所有衍生工具, 轎車

PORSCHE 自 2018 車型年起



安全氣囊



車身補強



控制單元



高壓電池



氣體產生器



油箱



12伏電池



高壓纜線/元件



安全帶預緊器



氣壓支撐桿



保險絲箱子



高壓切斷



行人保護系統



冷凝器

車輛標識和標記

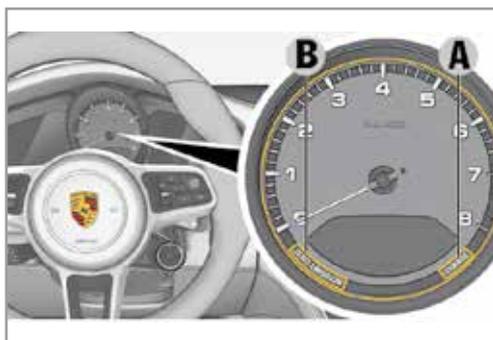
Cayenne E-Hybrid 標識特徵 - 標準設備



引擎蓋上的「e-hybrid」標誌



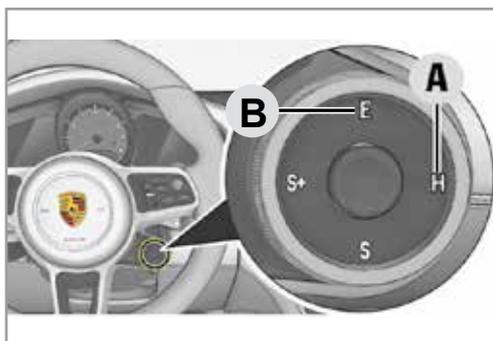
右側車門和左側車門上的「e-hybrid」標誌



在儀表總成上

B = 「零排放」

A = 「充電」



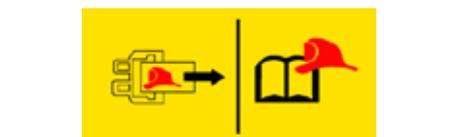
A = 旋鈕上的「H」標誌

B = 旋鈕上的「E」標誌



車輛充電接口位於車輛左後側的充電插槽蓋後面

混合動力元件的標記



所有高壓元件及高壓斷開點均清楚地貼有警示/資訊貼紙。

所有高壓纜線都有橙色絕緣層。

混合動力系統的相關安全資訊

觸摸車載高壓系統中未損壞的插頭、纜線和插座不會發生危險。

危險

如果未能正確處理，可能會因電擊造成嚴重或致命傷害！

如果未正確處理高壓元件，則有致命傷害的風險。

- 不要觸摸運行中的高壓元件。
- 不要損壞車載高壓系統的橙色高壓纜線。
- 即使車載高壓系統已關閉，高壓電池仍可能有電壓。不得損壞或打開高壓電池。

關閉被動安全系統和高壓系統

警告 靜止時，電動機無聲。

由於車輛靜止時電動機無聲，因此您不能始終透過工作噪音分辨出車輛是否已做好啟動準備。

- 即使聽不到任何引擎噪音，車輛也可能已具備啟動條件。
- 如果點火開關開啟，內燃機可以根據高壓電池的充電程度自動啟動。

注意 停用高壓系統

發生事故時啟動安全氣囊或安全帶預緊器後，高壓系統會自動關閉。

要確保停用高壓系統，(視可存取性而定)建議使用**主要或次要緊急斷開點**作為停用方法：

1. **主要緊急斷開點**：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭 (用標記標示)。
2. **次要緊急斷開點**：將點火鑰匙切換至「OFF」位置，取下前排乘客腳部空間中右前側保險絲盒中的 10 號保險絲 (用標記標示)。

手冊中所述的其他停用方法只能由具有相應資格的人員執行。

注意 停用被動安全系統

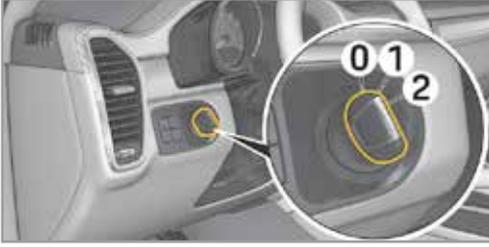
為確保完全停用**被動安全系統**(安全氣囊和安全帶預緊器)已停用，

1. 必須斷開車內通道中的 12 伏特電池。斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。
2. 透過**主要或次要緊急斷開點**停用高壓系統以確保車載 12 伏特電池沒有電壓。

停用高壓系統

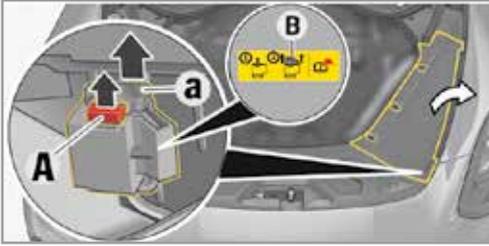
關閉點火裝置

下述的關閉高壓系統的方法既適用於配備傳統鑰匙的車輛，也適用於配有「Porsche 進車及駕駛系統」（無鑰匙進車）的車輛。無論哪種車輛，都必須首先將點火鑰匙轉到「OFF」位置。



1. 將點火鑰匙轉到「OFF」(0 位置)。

主要緊急斷開點：拔下引擎室左前部的 12 伏特維修插頭

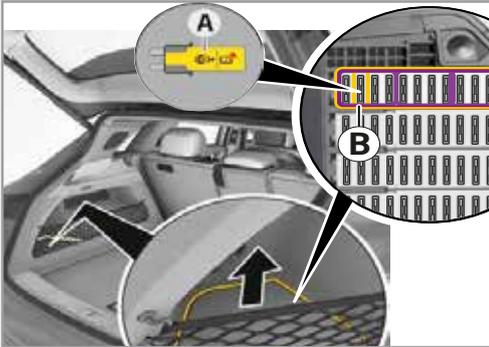


1. 取下蓋。
2. 拔下 12 伏特維修插頭。
3. 解鎖 -A- 並斷開 -a- 維修插頭 (用標記 -B- 標示)。

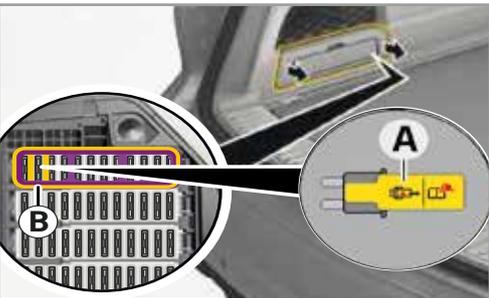
→ 它關閉後，高壓系統中約 20 秒沒有電壓。

→ 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

次要緊急斷開點：拉出行李廂左側保險絲盒裡的保險絲



1. 開啟行李廂左側的保險絲盒蓋。
2. 從保險絲區域取下固定框架 (B)。
3. 取下 10 號保險絲 (用標記 A 標示)。



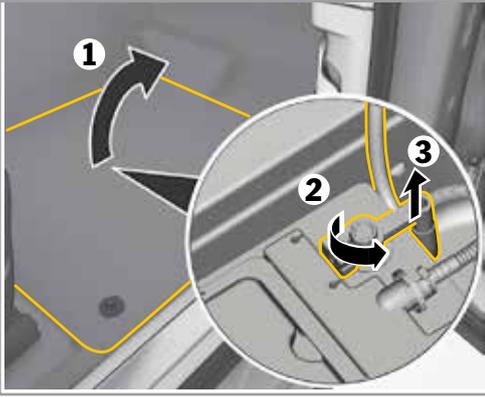
1. 若有選配的 DVD 換碟機：從行李廂左側取下機箱。
2. 從保險絲區域取下固定框架 (B)。
3. 取下 10 號保險絲 (用標記 A 標示)。

→ 如有可能，將副駕駛座椅向後移往最底位置。

→ 安全氣囊和安全帶預緊器等被動安全系統的電壓仍由車載 12 伏特電池提供。

停用被動安全系統

斷開 12 伏特電池



確保沒有跨接導線與車輛連接。

1. 如有可能，將副駕駛座椅向後移往最底位置。
2. 打開左前方腳部空間的地毯部分 (-1-)。
3. 斷開 12 伏特電池負極導線並將其固定(-2-)，防止意外接觸 (-3-)。

- 此外，關閉緊急斷開點上的高壓電。
- 被動安全系統 (安全氣囊和安全帶預緊器) 已停用。
斷開 12 伏特電池後等待 1 分鐘。

其他事故情況

車輛進水

車身沒有爆炸的風險。車輛恢復後：

1. 讓水從車內流出。
2. 開始關閉高壓系統。

車輛/電池起火

適當滅火劑：

水 (H₂O) · 大量潑水以冷卻鋰離子電池



警告

電池單元過熱時會爆炸！

如果高壓電池變得過熱，電池模組可能會爆炸。

- 滅火時，保持所需的安全距離。